

Choroby z povolania alebo ohrozenia chorobou z povolania v SR 2006

Occupational diseases
or threats of occupational
diseases in SR 2006



EDÍCIA ZDRAVOTNÍCKA ŠTATISTIKA

Choroby z povolania alebo ohrozenia chorobou z povolania v SR 2006

Occupational diseases
or threats of occupational
diseases in SR 2006

Ročník 2007
ZŠ-6/2007

© Národné centrum zdravotníckych informácií. Bratislava 2007

811 09 Bratislava
Lazaretská 26

Tel.: 02/ 57 26 93 01
Fax: 02/52 63 54 90
E-mail: daniela.brasenova@nczisk.sk
Internet: www.nczisk.sk

Rozmnožovanie obsahu tejto publikácie, ako aj jednotlivých častí v pôvodnej alebo upravenej podobe je možné len s písomným súhlasom Národného centra zdravotníckych informácií. Údaje, ktoré sú obsahom tejto publikácie, je možné použiť len s uvedením zdroja.

Copying contents of this publication either whole or single parts, both in original and adjusted form is possible only unless the National Health Information Center gives written permission. Data of this publication can be used only with identification of the source.

Obsah

Úvod

Tabuľka 1	Vývoj počtu chorôb z povolania v rokoch 1996 – 2006
Graf 1	Vývoj počtu chorôb z povolania v rokoch 1996 – 2006
Graf 2	Vývoj počtu profesionálnych ochorení končatín z dlhodobého, nadmerného, jednostranného zaťaženia
Graf 3	Vývoj počtu ochorení kostí, kĺbov, svalov, ciev a nervov končatín spôsobených pri práci s vibrujúcimi nástrojmi a zariadeniami
Graf 4	Vývoj počtu chorôb prenosných zo zvierat na ľudí
Graf 5	Vývoj počtu profesionálnych dermatóz
Graf 6	Vývoj počtu ochorení na prenosné a parazitárne choroby
Graf 7	Vývoj počtu porúch sluchu spôsobených hlukom
Graf 8	Najčastejšie choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce
Graf 9	Profesionálne dermatózy
Tabuľka 2	Vývoj poradia chorôb z povolania v rokoch 1996 až 2006
Tabuľka 3	Počet novopriznaných chorôb z povolania podľa územia zdravotníckeho zariadenia
Tabuľka 4	Počet novopriznaných chorôb z povolania podľa vekových skupín
Tabuľka 5	Počet novopriznaných chorôb z povolania podľa oddielov odvetvovej klasifikácie ekonomických činností
Tabuľka 6	Počet novopriznaných chorôb z povolania podľa pohlavia, sídla organizácie, v ktorej choroba z povolania vznikla a vekových skupín
Tabuľka 7	Počet hlásených chorôb z povolania a ohrození chorobou z povolania podľa profesií a pohlavia
Tabuľka 7.1	Počet novopriznaných chorôb z povolania a ohrození chorobou z povolania podľa hlavných tried klasifikácie zamestnaní a pohlavia
Tabuľka 8	Počet novohlásených ochorení na prenosné a parazitárne choroby podľa diagnóz a sídla zdravotníckeho zariadenia
Tabuľka 9	Počet novohlásených tropických ochorení na prenosné a parazitárne choroby podľa diagnóz a sídla zdravotníckeho zariadenia

- Tabuľka 10 Počet novohlásených chorôb prenosných zo zvierat na ľudí buď priamo, alebo prostredníctvom prenášačov podľa diagnóz a sídla zdravotníckeho zariadenia
- Tabuľka 11 Počet novohlásených iných poškodení zdravia z práce podľa diagnóz a sídla zdravotníckeho zariadenia
- Tabuľka 12 Počet novohlásených nádorových chorôb vznikajúcich následkom práce s dokázanými chemickými karcinogénmi v pracovnom prostredí poškodeného a prejavujúce sa u neho v príslušných cieľových orgánoch, ktoré nie sú uvedené v tomto zozname podľa diagnóz a sídla zdravotníckeho zariadenia
- Tabuľka 13 Počet novohlásených alergických chorôb horných dýchacích ciest s dokázanou precitlivosťou na alergény z pracovného prostredia poškodeného podľa diagnóz a sídla zdravotníckeho zariadenia
- Tabuľka 14 Počet hlásených ohrození chorobou z povolania podľa diagnóz a sídla zdravotníckeho zariadenia
- Tabuľka 15 Vývoj počtu iného poškodenia zdravia z práce v rokoch 1996 – 2006 podľa MKCH-10
- Graf 10 Vývoj počtu iného poškodenia zdravia z práce v rokoch 1996 – 2006
- Graf 11 Vývoj počtu ohrození chorobou z povolania v rokoch 1996 – 2006
- Tabuľka 16 Vývoj počtu ohrození chorobou z povolania v rokoch 1996 – 2006 podľa MKCH-10

Slovné vyjadrenie chorôb z povolania a ohrození chorobou z povolania

Slovné vyjadrenie diagnóz (MKCH-10) použitých v publikácii

Oddiely odvetvovej klasifikácie ekonomických činností

Označenie krajov SR

Content

Introduction

- Table 1 Development of occupational diseases in years 1996 – 2006*
- Graph 1 Development of occupational diseases in years 1996 – 2006*
- Graph 2 Development of number of professional diseases of limbs from long-term, inordinate, onesided workload*
- Graph 3 Development of number of diseases of bones, joints, muscles, vessels and nerves of limbs caused at work with vibrating tools and devices*
- Graph 4 Development of number of illnesses communicable from animals on people*
- Graph 5 Development of number of professional dermatoses*
- Graph 6 Development of number of diseases on communicable and parasitic illnesses*
- Graph 7 Development of number of disorders of hearing caused with noise*
- Graph 8 Most frequent occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work*
- Graph 9 Professional dermatoses*
- Table 2 Evolution of occupational disease ranking since 1996 till 2006*
- Table 3 Number of newly granted occupational diseases by territory of health facility*
- Table 4 Number of newly granted occupational diseases by age groups*
- Table 5 Number of newly granted occupational diseases by NACE*
- Table 6 Number of newly granted occupational diseases by sex, residence of organisation where the disease occurred, and age groups*
- Table 7 Number of reported occupational diseases and threats of occupational disease by profession and gender*
- Table 7.1 Number of newly ascertained occupational diseases and threats from occupational diseases by main classes of occupation and gender*
- Table 8 Number of newly reported illnesses on communicable and parasitic diseases according to diagnoses and residence of sanitary facility*
- Table 9 Number of newly reported tropical illnesses on communicable and parasitic diseases according to diagnoses and residence of sanitary facility*

- Table 10 Number of newly reported diseases communicable from animals on people directly or by means of communicants according to diagnoses and residence of sanitary facility
- Table 11 Number of newly reported other harms of health at work according to diagnoses and residence of sanitary facility
- Table 12 Number of newly reported tumour diseases emergent due to work with settled chemical carcinogens in working environment of damaged person and demonstrative in particular targeted organs, which are not involved in this list according to diagnoses and residence of sanitary facility
- Table 13 Number of newly reported allergic diseases upper respiratory tracts with proved hypersensitivity on allergens from working environment of damaged person according to diagnoses and residence of sanitary facility
- Table 14 Number of reported harms from occupational disease according to diagnoses and residence of sanitary facility
- Table 15 Development of number other harm of health at work in years 1996 – 2006 according to ICD-10
- Graph 10 Development of number other harm of health at work in years 1996 – 2006
- Graph 11 Development of number threats by occupational disease in years 1996 – 2006
- Table 16 Development of number threats by occupational disease in years 1996 – 2006 according to ICD-10
- Verbal expression of occupational diseases and threats from occupational diseases
- Verbal expression of diagnoses (ICD-10) used in publication
- Sections of branch classification of economical activities
- Codes of regions SR

Úvod

Publikácia „Choroby z povolania alebo ohrozenia chorobou z povolania“ informuje o štatistickom sledovaní hlavných ukazovateľov novopriznaných chorôb z povolania, profesionálnych otráv a iných poškodení zdravia z práce (ďalej len choroby z povolania) v SR v roku 2006 a o ich vývoji v minulých rokoch.

Podkladom na spracovanie štatistických údajov je *Hlásenie choroby z povolania alebo ohrozenia chorobou z povolania*.

Komentár k výskytu chorôb z povolania a ohrození chorobou z povolania v SR 2006

V roku 2006 výskyt novozistených chorôb z povolania (CHZP) v Slovenskej republike (SR) zaznamenal mierny nárast ich počtu v porovnaní s rokom 2005. Celkový počet hlásení novozistených CHZP dosiahol v tomto roku 504, čo v porovnaní s rokom 2005 znamená ich nárast o 91. Napriek tomu nejde o významný zvrät v ich výskyte od vzniku samostatnej Slovenskej republiky; (v roku 1993 bolo hlásených 939 CHZP). Spolu s ich výskytom v roku 2005 ide o najnižší výsledok ich hlásenia od roku 1971 na Slovensku. Počet CHZP v roku 2006 dosahuje len 76,9 % z priemeru hodnôt novozistených CHZP u nás, v jednotlivých rokoch, od roku 1993 do roku 2005. Porovnanie celkového počtu hlásených CHZP v Slovenskej republike s inými štátmi Európskej únie nie je v súčasnosti dosť presne možné pre nejednotné kritériá pre priznávanie jednotlivých chorôb z povolania.

Aproximácia nášho spôsobu priznávania chorôb z povolania k trendom odporúčaným v Európskej únii (EÚ) pre jednotlivé štáty (EODS) sa u nás úspešne začala inováciou nášho Zoznamu chorôb z povolania, ako aj v príprave inovácie diagnostických kritérií chorôb z povolania. Výsledky však môžeme očakávať, v súlade s ostatnými štátmi únie, až neskôr.

V zhode s údajmi o štruktúre CHZP vo vyspelých štátoch EÚ je u nás už od roku 1997 najčastejšie každoročne hlásenou chorobou z povolania – choroba z dlhodobého, nadmerného a jednostranného zaťaženia končatín. V roku 2006 sa podieľa na celkovom počte hlásených chorôb z povolania v SR rekordnými 45,6 %, čo predstavuje najvyššiu doterajšiu hodnotu aj v absolútnom počte (230 hlásení) vôbec. Pozoruhodný je vzostup počtu hlásení tejto CHZP v roku 2006, oproti roku 2005 o 88,5 %. Zvýšil sa zároveň aj podiel choroby z dlhodobého, nadmerného a jednostranného zaťaženia končatín (DNJZ) na celkovom počte CHZP z 29,5 % v roku 2005 na 45,6 % v roku 2006. Aj keď vo väčšine prípadov ide o dôsledky staršej expozície, zamestnancov vo vyšších vekových kategóriách, je treba tejto chorobe z povolania venovať predovšetkým zo strany pracovných zdravotných služieb väčšiu pozornosť.

Najväčší nárast DNJZ sme v roku 2006 zaznamenali v odvetví – ťažba nerastných surovín (z 37 hlásení v roku 2005 na 111 v roku 2006). Ďalej nasleduje odvetvie priemyselnej výroby z 56 hláseniami (2005) a až 81 hlásení DNJZ v roku 2006. V poradí tretie odvetvie – poľnohospodárstvo – nevykázalo oproti roku 2005 v roku 2006 žiadny nárast výskytu DNJZ (zhodne 14 hlásení tejto CHZP).

Podľa sledovaných hlavných tried klasifikácie zamestnaní je DNJZ v roku 2006 najčastejšie hlásenou CHZP u remeselníkov a kvalifikovaných výrobcov, spracovateľov a opravárov (208 hlásení z celkového počtu hlásení v tejto klasifikačnej triede – 376).

Podľa poradia novozistených CHZP, od roku 1999 každoročne až doteraz, je na druhom mieste choroba z vibrácií. Vykázala v roku 2006 nárast oproti roku 2005 zo 71 hlásení na 91. Avšak z pohľadu ostatných 10 rokov (1996 – 2005), pri priemernom počte hlásení 106,7 za jeden rok nemôžeme hovoriť o súčasnom významnejšom posune. Až 54,9 % chorôb z vibrácií sme hlásili v odvetví – ťažba nerastných surovín. Až na druhom mieste s podielom len 19,7 % je lesné hospodárstvo a poľnohospodárstvo. Primárna prevencia a zisťovanie podozrenia na včasné štádiá choroby z vibrácií u piliarov (predovšetkým živnostníkov) je vážnou úlohou pracovných zdravotných služieb. Tretie miesto v poradí najčastejších CHZP hlásených v roku 2006 patrí, podobne ako v roku 2005, infekčným chorobám z povolania. V roku 2006 však zaznamenávame pokles ich hlásenia

zo 69 prípadov v roku 2005 na 43 v roku 2006. Najčastejšie hlásenou infekčnou chorobou z povolania bol svrab. Ich výskyt sa nevymyká z dlhodobu sledovaných výkyvov podmienených ich výskytom charakteru malých lokálnych epidémií v určitých rokoch.

Infekčné choroby z povolania sa poklesom ich výskytu v roku 2006 priblížili tesne ku údaju o počte kožných chorôb z povolania (40 hlásení v roku 2006), ktoré oproti minulosti poklesli na najnižšie hodnoty (40 hlásení). Najčastejšími kožnými chorobami z povolania ostávajú dermatózy z gumy a z plastických látok.

Choroby z chemických látok (akútne a chronické otravy) ukazujú v roku 2006 oproti predchádzajúcemu roku nárast z 11 hlásení na 25, avšak z hľadiska ostatných 10 rokov sa ich výskyt v súčasnosti nachádza stále na dolnej hranici rozptylu každoročne získaných údajov.

Poškodenie sluchu z hluku zaznamenáva už viac rokov (od roku 2000) nižšie hodnoty oproti predchádzajúcemu obdobiu. V rokoch 2005 a 2006 sme hlásili zhodne 26 nových poškodení sluchu z hluku.

Sledovaný počet každoročne novozistených ochorení na rakovinu pľúc sa prakticky nezmenil a vykazuje dlhoročne len mierne posuny. V roku 2005 boli zistené a hlásené 3 prípady a v roku 2006 – 4.

V roku 2006 bolo novohlásených nádorových chorôb vznikajúcich následkom práce s dokázanými chemickými karcinogénmi v pracovnom prostredí poškodeného a prejavujúce sa u neho v príslušných cieľových orgánoch, ktoré nie sú zaradené v tomto Zozname chorôb z povolania hlásených šesť. V tom boli hlásené štyri prípady rakoviny priedušiek a pľúc, jeden nádor kosti a jeden nádor hrtana. Ich hlásenie bolo podmienené odporúčaním Celoslovenskej komisie pre posudzovanie chorôb z povolania.

Z iných poškodení zdravia pri práci sa v roku 2006 hlásili dvakrát poruchy medzistavcových platničiek v bedrovej oblasti profesionálneho pôvodu a jedenkrát choroba dýchacieho systému zapríčinená vdýchnutím chemikálií, plynov, dymov a výparov. Na očakávaný nárast hlásených chorôb z povolania v tejto položke (47) Zoznamu chorôb z povolania si budeme musieť počkať až po prijatí ďalších jednotných diagnostických kritérií pre nové choroby z povolania.

Stále pretrváva výrazne nízky počet novohlásených chorôb z povolania závislých od zlepšenia systému záchytu, ako sú bronchiálna astma alebo alergické choroby horných ciest dýchacích.

Hlásenie ohrozenia chorobou z povolania je ukazovateľ včasného zásahu v oblasti prevencie vzniku chorôb z povolania. Bohužiaľ, aj keď došlo v roku 2006 k vzostupu ich hlásení oproti roku 2005 (zo 46 na 134), v minulých rokoch sme už zaznamenali aj vyššie hodnoty (napr. v roku 1996 – 162; v roku 1997 – 176; v roku 2002 – 185). V roku 2006 boli hlásené tieto najčastejšie ohrozenia chorobou z povolania: Laterálna epikondylitída – 33 hlásení; Syndróm karpálneho tunela – 29 hlásení a Raynaudov syndróm – 28 hlásení. V tejto oblasti môžeme tiež očakávať v najbližšom čase prínos vychádzajúci zo zlepšenia kvality preventívnych lekárskeho vyšetrení poskytovaných už v línii prvého kontaktu pracovnou zdravotnou službou.

Poznatky z vývoja chorôb z povolania v Slovenskej republike sú základom na usmernenie a ďalšiu orientáciu primárnej a sekundárnej prevencie vzniku chorôb z povolania na všetkých úrovniach pracovnolekárskej starostlivosti, predovšetkým oblasti dohľadu nad prácou a pracovným prostredím a dohľadu nad zdravím zamestnancov.

Veľké a systematické pracovnolekárske úsilie si bezpochyby vyžiada ďalšia inovácia zisťovania chorôb z povolania a spôsobu ich priznávania a hlásenia (modernizácia), v súlade s jednotiacimi usmerneniami príslušných európskych riadiacich štruktúr (napr. EODS).

doc. MUDr. Ferdinand Krutý, CSc.
hlavný odborník Ministerstva zdravotníctva
pre klinické pracovné lekárstvo a klinickú toxikológiu

Introduction

The publication "Occupational diseases or threats from occupational diseases" informs about statistical monitoring of main indicators of newly admitted occupational diseases, professional poisonings, and other health damages from work (later only occupational diseases) in SR in 2006, and about its evolution through past years.

Basis for processing statistical data is the Report on occupational disease or threat from occupational disease.

Comments to occurrence of occupational diseases in SR in 2006

The occurrence of occupational diseases in SR in 2006 recorded a moderate increase of number compared with 2005. Total number of newly ascertained occupational diseases reached 504, which in comparison with 2005 means a growth by 91. Despite this it is not a significant setback in their occurrence since formation of independent Slovak Republic; (in 1993 939 occupational diseases were reported). Together with incidence in 2005 it is the lowest result since 1971 on the Slovak territory. Number of occupational diseases in 2006 corresponds only 76,9 % from the average values of newly ascertained occupational diseases, year by year since 1993 till 2005. The comparison of total reported occupational diseases in Slovak Republic with other EU countries is currently quite inaccurate because of inequable criteria for acknowledging certain occupational diseases.

Approximation of our pattern of acknowledging occupational diseases towards trends recommended in EU for particular countries (EODS) was successfully launched by innovation of our List of occupational diseases, as well as by shaping diagnostic criteria of occupational diseases. However results in harmony with member countries are to be expected later.

In conformity with data on structure of occupational diseases in advanced EU countries the most frequent reported occupational disease since 1997 is the disease from long-term excessive unilateral exposure of extremities. In 2006 it contributes to the total number of occupational diseases in SR with record-breaking 45,6 %, which represents the highest recent value in absolute count (230 reports) at all. Increase of this occupational disease by 88,5 % compared with 2005 is remarkable. The proportion of the disease from long-term excessive unilateral exposure of extremities on total number of occupational diseases went up from 29,5 % in 2005 to 45,6 % in 2006. Although in majority of cases it is related to older exposure, to employees of higher age groups, the attention of occupational health services to this disease should be higher.

Major increase of occupational diseases in 2006 was recorded in the branch – mining of raw materials (from 37 reports in 2005 to 111 reports in 2006). The branch of industrial production is next with 56 reports (2005) versus 81 reports in 2006. The third ranking branch – agriculture – reported in comparison with 2005 no increase of occupational disease incidence (identically 14 reports).

Sorted by main classes of professions the disease from long-term excessive unilateral exposure of extremities in 2006 is the most frequent reported occupational disease of craftsmen, qualified producers, processors, and repairmen (208 reports out of 376 in this class of profession).

Sorted by ranking of newly ascertained cases since 1999 up-to-date the second position goes to disease from vibrations. It grew in 2006 compared with 2005 from 71 reports to 91. However from the aspect of last 10 years (1996 – 2005) at average number of reports 106,7 per year we cannot speak about a significant shift. As much as 54,9 % diseases from vibration were reported in the branch of raw material mining. Second position with only 19,7 % belongs to forestry and agriculture. Primary prevention and investigating suspicions on early stages of vibration disease among sawyers (mainly self-employed) is a serious task of occupational health services. Third place in most frequent occupational diseases reported in 2006 similarly as in 2005 belongs to the transferable occupational diseases. However in 2006 we note a decrease in reporting from 69 cases to 43. Most frequent transferable occupational disease was scabies. Its incidence is not spinning out from long-term observed oscillations caused by small local epidemics in certain years.

Transferable occupational diseases with their reduced incidence in 2006 drew to touch data on number of occupational skin diseases (40 reports in 2006), which compared with the history dropped to the lowest values (40 reports). Dermatoses from rubber and plastic remain the most frequent occupational skin diseases.

Diseases from chemical substances (acute and chronic poisonings) show an increase from 11 reports to 25 in 2006, however from the aspect of last 10 years their incidence recently lays at the bottom margin of the data dispersion gained every year.

Hearing damages from noise notes for several years (since 2000) lower values than the period before. Both years 2005 and 2006 reported identically 26 new hearing damages from noise.

Yearly monitored newly ascertained diseases of lung neoplasms are practically unchanged and show slight oscillations on a long-term basis. 3 cases were reported in 2005, and 4 in 2006.

There were six newly ascertained oncogenous diseases in 2006 originating from work with proven chemical carcinogens in occupational environment manifested in particular target organs, which are not classified in this List of occupational diseases. They include four reported cases of lung and trachea neoplasms, one bone tumor, and one larynx neoplasm. Their reporting was implicated by recommendation of Slovak National Committee for Assessment of Occupational Diseases.

From other health damages at work in 2006 two times were reported disorders of vertebral discs in hip area of occupational origin, and once a respiratory disease caused by aspiration of chemical substances, gases, smoke, and fumes. For the expected increase of reported occupational diseases under this item (47) of List of occupational diseases we will have to wait for adoption of next unified diagnostic criteria for new occupational diseases.

A significant low number of newly ascertained occupational diseases dependent on improved capturing system such as bronchial asthma and allergic diseases of upper respiratory tract still persist.

Reported threats from occupational diseases serve as indicators of early intervention in terms of occupational disease prevention. Regrettably despite increased reports in 2006 versus 2005 (from 46 to 134), in the past years we already noted higher values (e. g. in 1996 – 162; in 1997 – 176; in 2002 – 185). Following threats were the most reported in 2006: Lateral epicondylitis – 33 reports; Syndrome of the carpal tunnel – 29 reports, and Raynaud's syndrome – 28 reports. A benefit from improved quality of preventive examinations provided by first line occupational health services is to be expected in a short term.

Knowledge from evolution of occupational diseases in Slovak Republic are fundamental to alignment and further navigation of primary and secondary prevention of occupational diseases on all levels of occupational medical care, mainly in field of work supervision, and surveillance over working environment together with employees' health.

A great and systematic effort of occupational medicine will doubtlessly require further innovations in investigating occupational diseases, and methods of ascertaining and reporting (upgrade), in line with unifying directives of particular European managing structures (e. g. EODS).

Doc. MUDr. Ferdinand Krutý, CSc.
Main Expert of Ministry of Health
for Clinical Occupational Medicine and Clinical Toxicology

VYSVETLENIE SYMBOLOV

CLARIFICATION OF SYMBOLS

Ležatá čiarka <i>Macron</i>	(–)	v tabuľke na mieste čísla znamená, že sa jav nevyskytoval	<i>in the place of a number denotes that the phenomenon did not occur</i>
Nula <i>Zero</i>	(0,0; 0,00)	znamená viac ako nulu, ale menej ako najmenšiu jednotku vyjadriteľnú v tabuľke	<i>denotes the magnitude more than zero but less than the least unit expressible in the table</i>
Bodka <i>Dot</i>	(.)	na mieste čísla znamená, že údaj nie je k dispozícii alebo je nespoľahlivý	<i>in the place of a number denotes that figure is not available or reliable</i>
Ležatý krížik <i>Cross italic</i>	(x)	znamená, že zápis nie je možný z logických dôvodov	<i>means that the entry is not possible for logical reasons</i>
Znak zlomu <i>Break symbol</i>	(↯)	znamená prerušenie porovnateľnosti časového radu z metodických alebo iných dôvodov	<i>means that the comparability of data series is disconnected due to methodology or another reason</i>

VÝVOJ POČTU CHORÔB Z POVOLANIA V ROKOCH 1996 – 2006

DEVELOPMENT OF OCCUPATIONAL DISEASES IN YEARS 1996 – 2006

Tabuľka 1
1/2

Číslo choroby	Rok										
	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Spolu / Total	726	697	740	673	660	577	609	551	613	413	504
1	6	3	4	4	4	3	3	7	2	1	2
2	–	–	1	–	1	–	–	–	–	–	–
3	–	–	–	–	1	2	2	–	–	–	–
4	–	–	–	–	–	1	2	–	–	–	–
5	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–
7	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
9	–	1	–	1	2	–	–	3	–	–	1
10	5	4	3	3	17	12	15	1	1	–	–
11	2	2	1	–	–	–	1	–	1	–	–
12	54	23	6	–	1	1	3	2	2	2	4
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
14	1	1	–	1	5	2	2	–	2	1	–
15	–	1	1	2	–	–	1	–	1	–	–
16	6	5	20	5	4	6	7	8	1	4	15
17	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–
18	2	3	–	4	32	4	1	5	2	3	3
19	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1
20	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–
21	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–
22	124	92	60	82	79	43	65	49	46	54	40
23	9	6	9	4	6	9	6	3	3	3	4
24	76	58	66	48	55	50	31	39	36	27	29
25	5	2	1	–	–	1	2	4	3	–	–
26	116	79	97	77	57	55	43	51	64	42	14
27	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–
28	62	80	118	114	115	122	141	120	124	71	91
29	107	164	191	174	158	145	188	154	215	122	230
30	8	11	17	10	16	7	3	7	8	6	4
31	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–
32	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
33	26	37	44	30	24	37	39	28	25	13	12
34	3	1	8	7	1	–	3	3	3	6	2
35	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
36	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–
37	33	23	20	33	22	15	13	15	22	18	10

VÝVOJ POČTU CHORÔB Z POVOLANIA V ROKOCH 1996 – 2006

DEVELOPMENT OF OCCUPATIONAL DISEASES IN YEARS 1996 – 2006

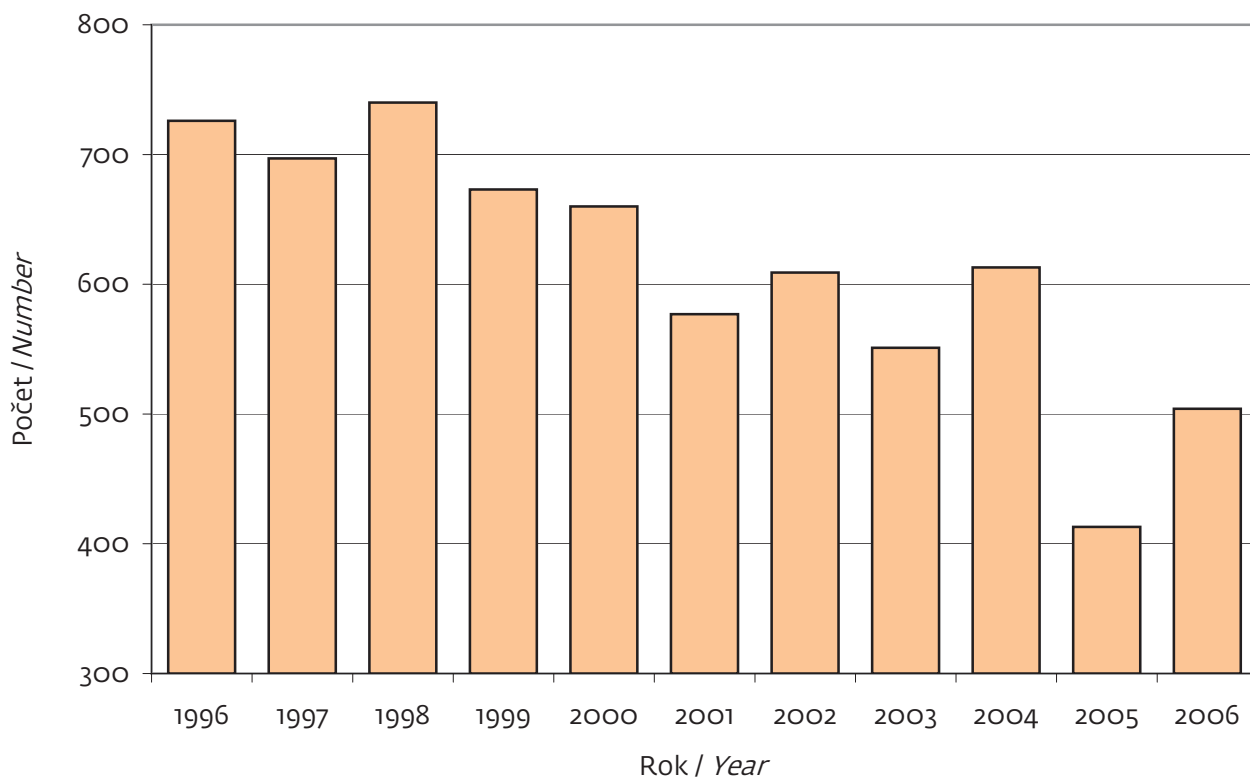
Tabuľka 1
2/2

Number of disease	Year										
	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
38	67	80	56	64	47	47	26	39	31	26	26
39	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
40	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
41	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
42-1	2	4	3	1	1	–	3	3	2	–	1
42-2	2	1	1	2	2	–	–	–	–	–	1
43	–	1	1	–	–	1	–	–	–	–	–
44	–	5	3	3	4	6	3	4	1	2	1
45	–	–	–	–	–	–	–	–	9	3	2
46	–	–	–	–	–	–	–	–	3	2	6
47	9	9	9	2	6	5	4	4	5	7	3

VÝVOJ POČTU CHORÔB Z POVOLANIA V ROKOCH 1996 – 2006

DEVELOPMENT OF OCCUPATIONAL DISEASES IN YEARS 1996 – 2006

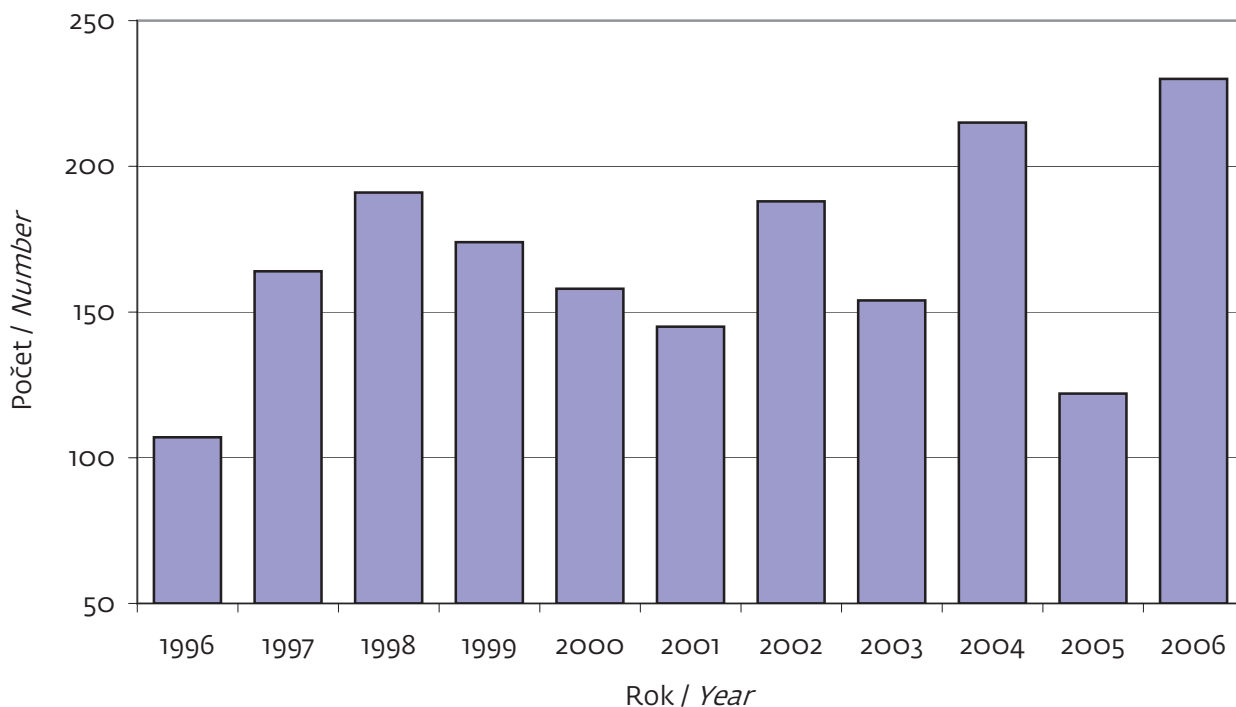
Graf 1



VÝVOJ POČTU PROFESIONÁLNYCH OCHORENÍ KONČATÍN Z DLHODOBÉHO, NADMERNÉHO, JEDNOSTRANNÉHO ZAŤAŽENIA

DEVELOPMENT OF NUMBER OF PROFESSIONAL DISEASES OF LIMBS FROM LONG-TERM, INORDINATE, ONESIDED WORKLOAD

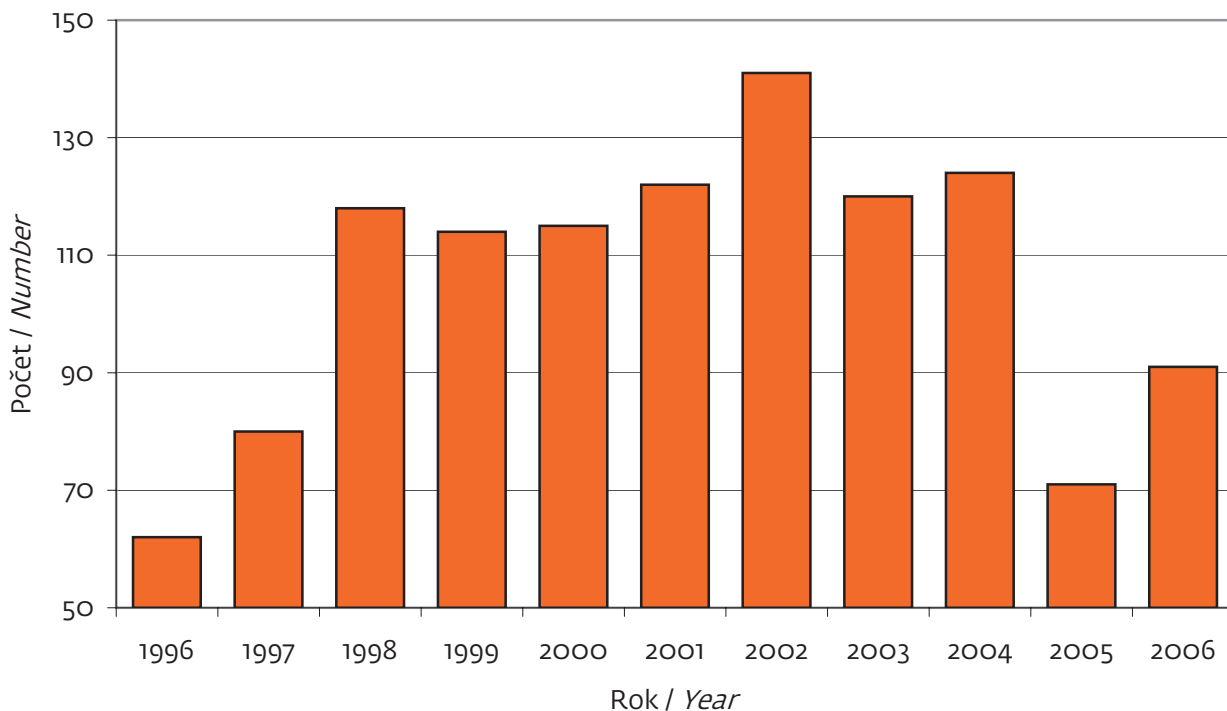
Graf 2



VÝVOJ POČTU OCHORENÍ KOSTÍ, KLÍBOV, SVALOV, CIEV A NERVOV KONČATÍN SPÔSOBENÝCH PRI PRÁCI S VIBRUJÚCIMI NÁSTROJMI A ZARIADENIAMÍ

DEVELOPMENT OF NUMBER OF DISEASES OF BONES, JOINTS, MUSCLES, VESSELS AND NERVES OF LIMBS CAUSED AT WORK WITH VIBRATING TOOLS AND DEVICES

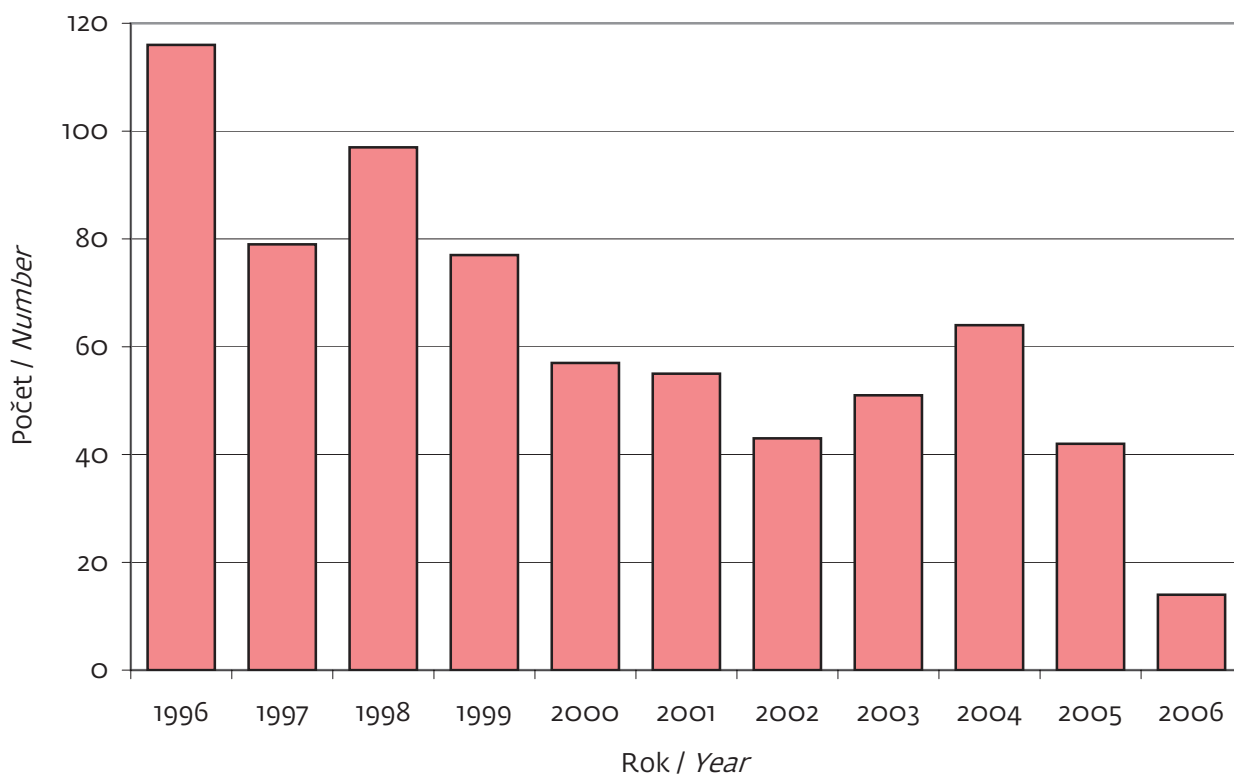
Graf 3



VÝVOJ POČTU CHORÔB PRENOSNÝCH ZO ZVIERAT NA ĽUDÍ

DEVELOPMENT OF NUMBER OF ILLNESSES COMMUNICABLE FROM ANIMALS ON PEOPLE

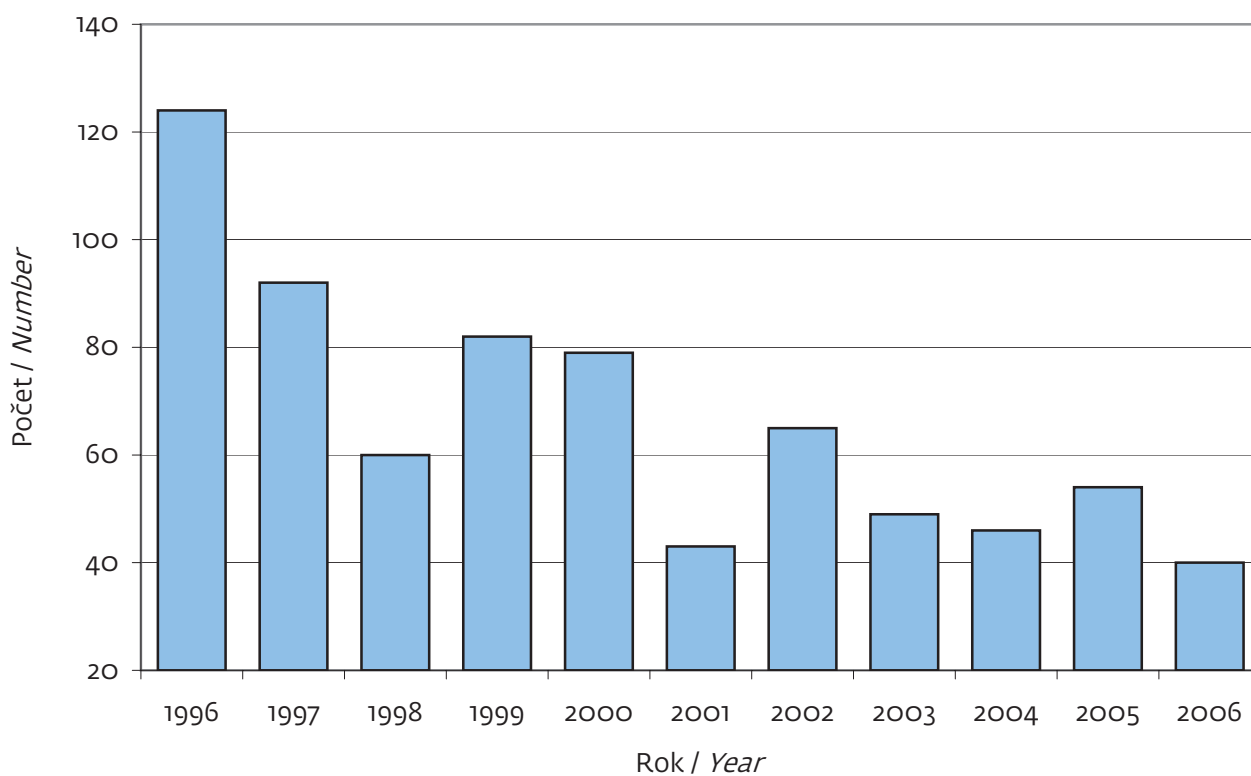
Graf 4



VÝVOJ POČTU PROFESIONÁLNYCH DERMATÓZ

DEVELOPMENT OF NUMBER OF PROFESSIONAL DERMATOSES

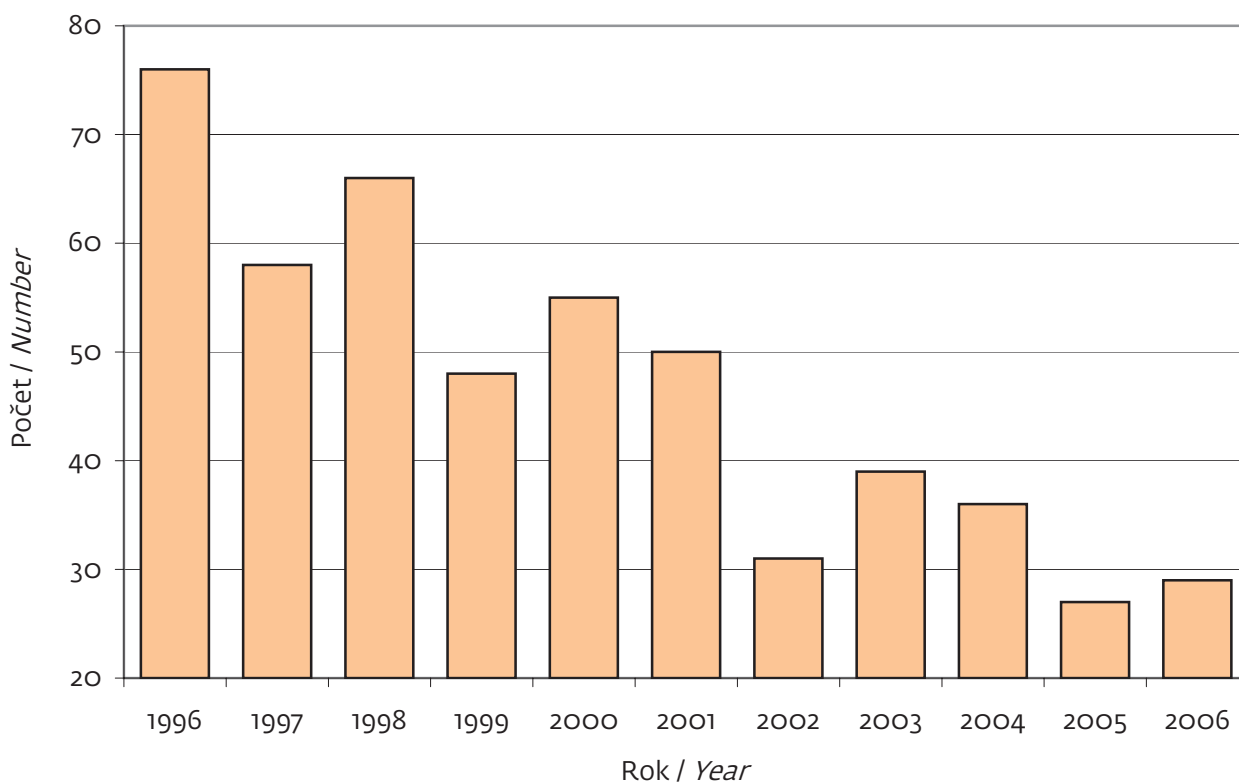
Graf 5



VÝVOJ POČTU OCHORENÍ NA PRENOSNÉ A PARAZITÁRNE CHOROBY

DEVELOPMENT OF NUMBER OF DISEASES ON COMMUNICABLE AND PARASITIC ILLNESSES

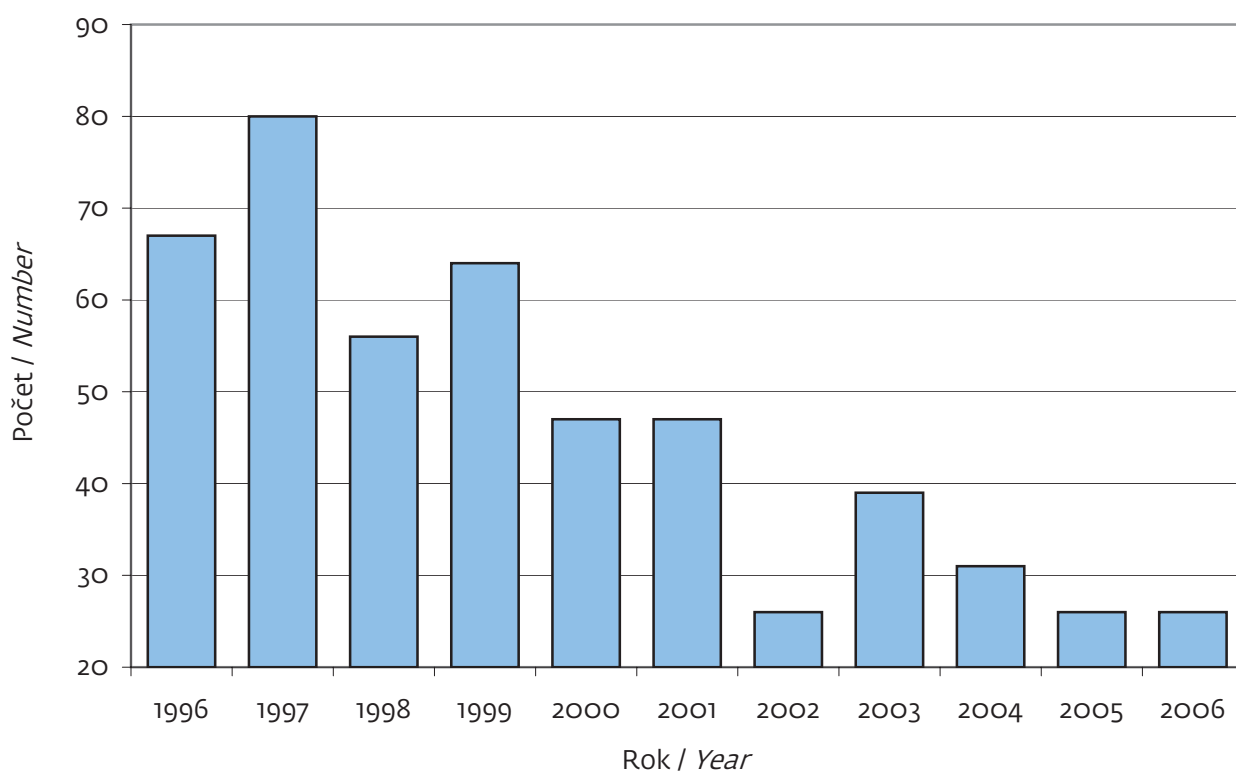
Graf 6



VÝVOJ POČTU PORÚCH SLUCHU SPŮSOBENÝCH HLUKOM

DEVELOPMENT OF NUMBER OF DISORDERS OF HEARING CAUSED WITH NOISE

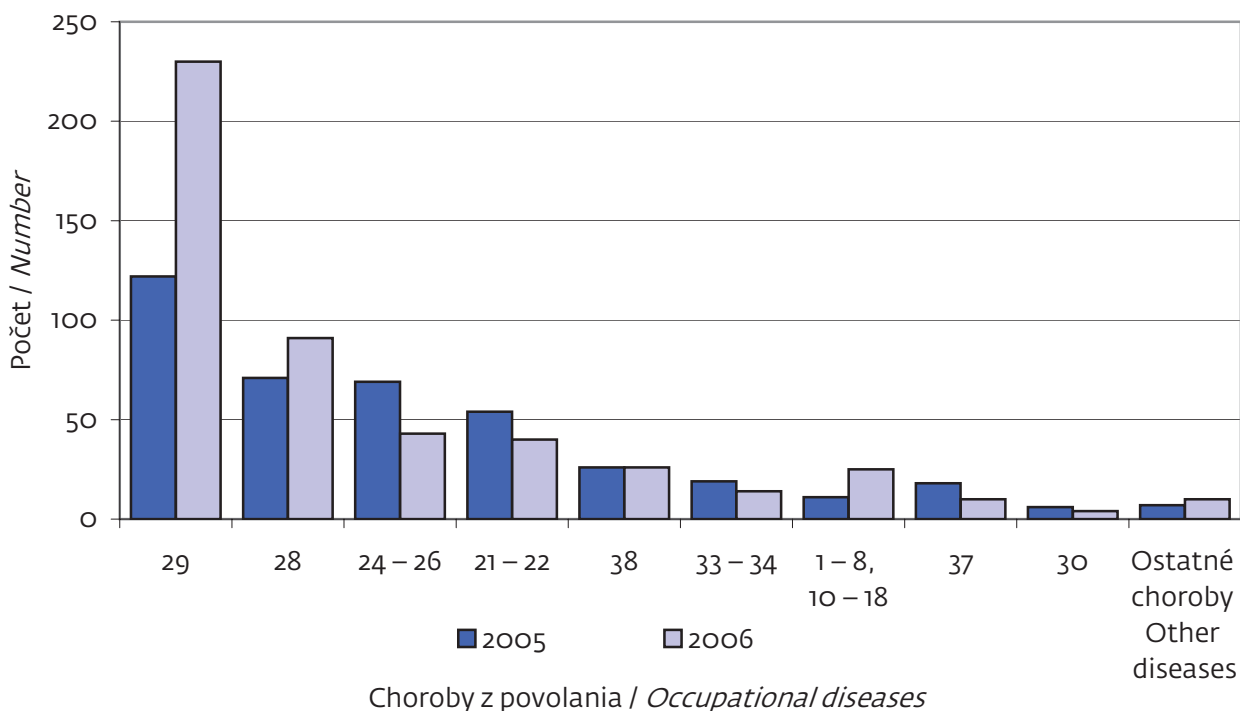
Graf 7



**NAJČASTEJŠIE CHOROBY Z POVOLANIA, PROFESIONÁLNE OTRAVY
A INÉ POŠKODENIA ZDRAVIA Z PRÁCE**

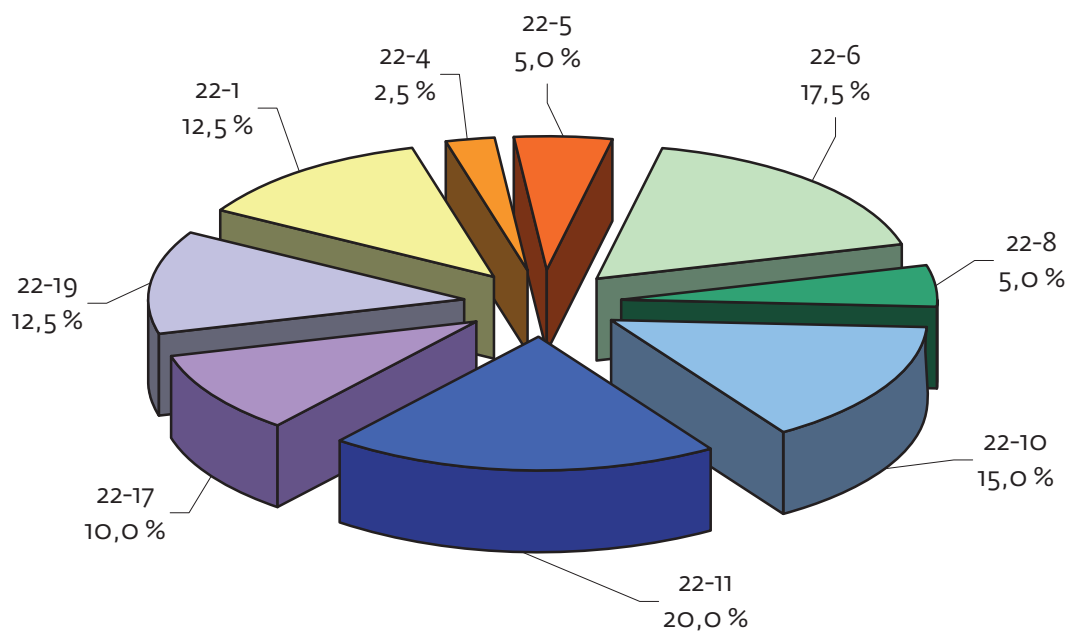
**MOST FREQUENT OCCUPATIONAL DISEASES, PROFESSIONAL POISONINGS
AND OTHER HARMS OF HEALTH AT WORK**

Graf 8



**PROFESIONÁLNE DERMATÓZY
PROFESSIONAL DERMATOSES**

Graf 9



VÝVOJ PORADIA CHORÔB Z POVOLANIA V ROKOCH 1996 AŽ 2006

EVOLUTION OF OCCUPATIONAL DISEASE RANKING SINCE 1996 TILL 2006

Tabuľka 2
1/2

Číslo choroby	Rok											
	1996		1997		1998		1999		2000		2001	
	poradie	počet	poradie	počet	poradie	počet	poradie	počet	poradie	počet	poradie	počet
Spolu	x	726	x	697	x	740	x	673	x	660	x	577
1 – 8, 10 – 18	4.	76	5.	42	7.	36	8.	20	5.	65	7.	33
9	–	–	12.	1	–	–	12.	1	13.	2	–	–
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
21 – 22	2.	124	3.	92	4.	60	4.	82	4.	79	5.	44
23	9.	9	10.	6	10.	9	11.	4	10.	6	9.	9
24 – 26	1.	197	2.	139	2.	164	2.	125	3.	112	3.	106
28	6.	62	4.	80	3.	118	3.	114	2.	115	2.	122
29	3.	107	1.	164	1.	191	1.	174	1.	158	1.	145
30	9.	8	8.	11	9.	17	9.	10	9.	16	10.	7
33 – 34		29		38		52		37		25		37
33-1, 33-2, 33-4		25		35		42		28		22		33
33-3	8.	1	6.	2	6.	2	6.	2	7.	2	6.	4
34-1		3		1		4		3		–		–
34-2		–		–		4		4		1		–
37	7.	33	7.	23	8.	20	7.	33	8.	22	8.	15
38	5.	67	4.	80	5.	56	5.	64	6.	47	4.	47
42	10.	4	11.	5	11.	4	10.	6	12.	3	x	–
47	x	9	x	9	x	9	x	2	x	6	x	5
Ostatné choroby	11.	1	9.	7	11.	4	12.	1	11.	4	10.	7

VÝVOJ PORADIA CHORÔB Z POVOLANIA V ROKOCH 1996 AŽ 2006

EVOLUTION OF OCCUPATIONAL DISEASE RANKING SINCE 1996 TILL 2006

Tabuľka 2
2/2

Number of disease	Year									
	2002		2003		2004		2005		2006	
	ranking	number	ranking	number	ranking	number	ranking	number	ranking	number
Total	x	609	x	551	x	613	x	413	x	504
1 – 8, 10 – 18	6.	38	7.	23	9.	12	8.	11	6.	25
9	–	–	11.	3	–	–	–	–	12.	1
19	–	–	12.	1	13.	1	–	–	12.	1
21 – 22	4.	65	4.	49	4.	46	4.	54	4.	40
23	9.	6	11.	3	11.	3	11.	3	9.	4
24 – 26	3.	76	3.	94	3.	103	3.	69	3.	43
28	2.	141	2.	120	2.	124	2.	71	2.	91
29	1.	188	1.	154	1.	215	1.	122	1.	230
30	10.	3	9.	7	10.	8	10.	6	9.	4
33 – 34		42		31		28		19		14
33-1, 33-2, 33-4		37		28		24		11		12
33-3	5.	2	6.	–	6.	1	6.	2	7.	–
34-1		1		1		1		3		2
34-2		2		2		2		3		–
37	8.	13	8.	15	7.	22	7.	18	8.	10
38	7.	26	5.	39	5.	31	5.	26	5.	26
42	10.	3	11.	3	12.	2	–	–	11.	2
47	x	4	x	4	x	5	x	7	10.	3
Other diseases	11.	4	10.	5	8.	13	9.	7	8.	10

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA
PODĽA ÚZEMIA ZDRAVOTNÍCKEHO ZARIADENIA**

NUMBER OF NEWLY GRANTED OCCUPATIONAL DISEASES
BY TERRITORY OF HEALTH FACILITY

Tabuľka 3
1/3

Číslo choroby	Slovenská republika			BL	TA	TC	NI	ZI	BC	PV	KI
	spolu	muži	ženy								
Spolu / Total	504	356	148	22	7	125	9	145	94	8	94
1	2	2	-	2	-	-	-	-	-	-	-
1-1	1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-
1-2	1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	1	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-
9-1	1	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-
9-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	4	4	-	-	-	3	-	-	-	-	1
12-1	4	4	-	-	-	3	-	-	-	-	1
12-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12-3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	1	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-
13-1	1	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-
13-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14-3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14-4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	15	11	4	-	-	14	-	1	-	-	-
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	3	2	1	-	-	3	-	-	-	-	-

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA
PODĽA ÚZEMIA ZDRAVOTNÍCKEHO ZARIADENIA**

NUMBER OF NEWLY GRANTED OCCUPATIONAL DISEASES
BY TERRITORY OF HEALTH FACILITY

Tabuľka 3
2/3

Number of disease	Slovenská republika			BL	TA	TC	NI	ZI	BC	PV	KI
	total	males	females								
19	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
19-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19-2	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
19-3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19-4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22	40	12	28	9	6	1	1	11	9	-	3
22-1	5	-	5	5	-	-	-	-	-	-	-
22-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-4	1	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-
22-5	2	2	-	-	-	-	-	1	1	-	-
22-6	7	3	4	-	-	1	-	3	3	-	-
22-7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-8	2	1	1	1	-	-	-	1	-	-	-
22-9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-10	6	3	3	2	4	-	-	-	-	-	-
22-11	8	1	7	1	1	-	-	4	-	-	2
22-12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-17	4	1	3	-	-	-	1	2	-	-	1
22-18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-19	5	-	5	-	-	-	-	-	5	-	-
22-20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23	4	3	1	-	-	-	-	1	-	-	3
24	29	10	19	3	1	13	4	3	-	1	4
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
26	14	11	3	-	-	4	2	2	5	1	-
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28	91	90	1	-	-	22	-	14	29	2	24
28-1	11	11	-	-	-	1	-	2	6	2	-
28-2	41	41	-	-	-	6	-	1	19	-	15
28-3	39	38	1	-	-	15	-	11	4	-	9

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA
PODĽA ÚZEMIA ZDRAVOTNÍCKEHO ZARIADENIA**

**NUMBER OF NEWLY GRANTED OCCUPATIONAL DISEASES
BY TERRITORY OF HEALTH FACILITY**

Tabuľka 3
3/3

Číslo choroby Number of disease	Slovenská republika			BL	TA	TC	NI	ZI	BC	PV	KI
	spolu total	muži males	ženy females								
29	230	155	75	4	–	56	1	98	33	3	35
29-1	22	9	13	–	–	1	1	1	3	–	16
29-2	145	111	34	4	–	35	–	76	15	–	15
29-3	2	2	–	–	–	–	–	2	–	–	–
29-4	61	33	28	–	–	20	–	19	15	3	4
30	4	1	3	–	–	–	–	–	4	–	–
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
32	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
33	12	12	–	–	–	2	–	2	4	–	4
33-1	9	9	–	–	–	–	–	2	3	–	4
33-2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
33-3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
33-4	3	3	–	–	–	2	–	–	1	–	–
34	2	2	–	–	–	1	1	–	–	–	–
34-1	2	2	–	–	–	1	1	–	–	–	–
34-2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
35	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
36	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
37	10	3	7	2	–	–	–	3	2	1	2
37-1	5	1	4	2	–	–	–	2	–	–	1
37-2	1	–	1	–	–	–	–	–	1	–	–
37-3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
37-4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
37-5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
37-6	1	–	1	–	–	–	–	–	–	1	–
37-7	3	2	1	–	–	–	–	1	1	–	1
38	26	23	3	–	–	5	–	3	5	–	13
39	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
40	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
41	1	1	–	–	–	–	–	1	–	–	–
42-1	1	–	1	–	–	–	–	–	1	–	–
42-2	1	–	1	–	–	–	–	1	–	–	–
43	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
44	1	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–
45	2	2	–	–	–	–	–	1	1	–	–
46	6	6	–	–	–	–	–	1	1	–	4
47	3	3	–	–	–	1	–	2	–	–	–

POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA PODĽA VEKOVÝCH SKUPÍN

NUMBER OF NEWLY GRANTED OCCUPATIONAL DISEASES BY AGE GROUPS

Tabuľka 4
1/3

Číslo choroby Number of disease	Spolu Total	v tom veková skupina / incl. at age									
		do 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 – 54	55 – 59	nad 60 over 60
Spolu / Total	504	2	5	12	21	48	96	113	132	59	16
1	2	–	–	–	–	–	–	–	2	–	–
1-1	1	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–
1-2	1	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
2-1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
2-2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
3-1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
3-2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
4-1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
4-2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
9	1	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–
9-1	1	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–
9-2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
12	4	–	–	–	–	1	2	–	1	–	–
12-1	4	–	–	–	–	1	2	–	1	–	–
12-2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
12-3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
13	1	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–
13-1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–
13-2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
14-1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
14-2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
14-3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
14-4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
16	15	–	–	–	3	1	5	–	5	1	–
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
18	3	1	–	–	–	–	1	1	–	–	–

POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA PODĽA VEKOVÝCH SKUPÍN

NUMBER OF NEWLY GRANTED OCCUPATIONAL DISEASES BY AGE GROUPS

Tabuľka 4
2/3

Číslo choroby	Spolu	v tom veková skupina										
		do 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 – 54	55 – 59	nad 60	
19	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
19-1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
19-2	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
19-3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
19-4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
22	40	1	5	3	3	2	10	7	6	2	1	
22-1	5	–	–	–	–	1	2	2	–	–	–	
22-2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
22-3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
22-4	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	
22-5	2	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	
22-6	7	–	1	–	1	–	1	3	1	–	–	
22-7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
22-8	2	–	1	–	–	–	1	–	–	–	–	
22-9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
22-10	6	–	1	1	–	–	1	–	2	1	–	
22-11	8	–	1	1	1	–	2	1	2	–	–	
22-12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
22-13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
22-14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
22-15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
22-16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
22-17	4	–	–	1	–	1	–	1	1	–	–	
22-18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
22-19	5	–	–	–	1	–	3	–	–	1	–	
22-20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
23	4	–	–	–	–	–	–	–	1	–	3	
24	29	–	–	4	2	3	7	3	6	3	1	
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
26	14	–	–	2	–	2	2	1	1	4	2	
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
27-1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
27-2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
28	91	–	–	–	5	13	18	21	25	9	–	
28-1	11	–	–	–	2	3	2	2	1	1	–	
28-2	41	–	–	–	1	5	8	10	13	4	–	
28-3	39	–	–	–	2	5	8	9	11	4	–	

POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA PODĽA VEKOVÝCH SKUPÍN

NUMBER OF NEWLY GRANTED OCCUPATIONAL DISEASES BY AGE GROUPS

Tabuľka 4
3/3

Number of disease	Total	incl. at age									
		do 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 – 54	55 – 59	nad 60 over 60
29	230	–	–	1	6	21	46	62	72	21	1
29-1	22	–	–	–	–	–	3	4	10	5	–
29-2	145	–	–	–	5	13	34	42	43	7	1
29-3	2	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–
29-4	61	–	–	1	1	8	9	16	18	8	–
30	4	–	–	–	1	–	–	3	–	–	–
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
32	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
33	12	–	–	–	–	–	–	6	1	3	2
33-1	9	–	–	–	–	–	–	3	1	3	2
33-2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
33-3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
33-4	3	–	–	–	–	–	–	3	–	–	–
34	2	–	–	–	–	–	–	1	–	–	1
34-1	2	–	–	–	–	–	–	1	–	–	1
34-2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
35	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
36	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
37	10	–	–	1	1	2	1	4	1	–	–
37-1	5	–	–	–	–	1	1	2	1	–	–
37-2	1	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–
37-3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
37-4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
37-5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
37-6	1	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–
37-7	3	–	–	1	1	1	–	–	–	–	–
38	26	–	–	–	–	1	2	2	7	10	4
39	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
40	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
41	1	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–
42-1	1	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–
42-2	1	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–
43	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
44	1	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–
45	2	–	–	1	–	–	1	–	–	–	–
46	6	–	–	–	–	–	–	1	–	5	–
47	3	–	–	–	–	1	–	–	2	–	–

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA PODĽA ODDIELOV
ODVETVOVEJ KLASIFIKÁCIE EKONOMICKÝCH ČINNOSTÍ***

NUMBER OF NEWLY GRANTED OCCUPATIONAL DISEASES BY NACE*

Tabuľka 5
1/3

Číslo choroby	Spolu	v tom oddiel odvetvovej klasifikácie ekonomických činností																	
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	neudaný
Spolu	504	57	-	175	177	7	22	1	3	4	-	8	2	4	34	10	-	-	-
1	2	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1-1	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1-2	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9-1	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	4	-	-	-	3	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12-1	4	-	-	-	3	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12-3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13-1	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14-3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14-4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	15	-	-	-	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	3	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA PODĽA ODDIELOV
ODVETVOVEJ KLASIFIKÁCIE EKONOMICKÝCH ČINNOSTÍ***

NUMBER OF NEWLY GRANTED OCCUPATIONAL DISEASES BY NACE*

Tabuľka 5
2/3

Number of disease	Total	in that a section of branch classification of economical activities																	not declared
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	
19	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
19-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19-2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
19-3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19-4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22	40	3	-	-	22	-	1	-	-	-	-	2	1	-	9	2	-	-	-
22-1	5	-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-4	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-5	2	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-6	7	-	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-8	2	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
22-9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-10	6	-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
22-11	8	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	1	-	3	2	-	-	-
22-12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-17	4	2	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
22-18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22-19	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	-	-	-
22-20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23	4	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-
24	29	5	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1	20	1	-	-	-
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
26	14	11	-	-	-	1	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28	91	18	-	50	11	-	10	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
28-1	11	4	-	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28-2	41	11	-	23	5	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
28-3	39	3	-	20	6	-	9	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA PODĽA ODDIELOV
ODVETVOVEJ KLASIFIKÁCIE EKONOMICKÝCH ČINNOSTÍ***

NUMBER OF NEWLY GRANTED OCCUPATIONAL DISEASES BY NACE*

Tabuľka 5
3/3

Číslo choroby Number of disease	Spolu Total	v tom oddiel odvetvovej klasifikácie ekonomických činností <i>in that a section of branch classification of economical activities</i>																	neudaný not declared
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	
29	230	14	-	111	81	1	10	1	2	2	-	1	-	-	1	6	-	-	-
29-1	22	3	-	4	12	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-
29-2	145	10	-	89	36	-	5	-	-	1	-	-	-	-	-	4	-	-	-
29-3	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
29-4	61	1	-	18	33	1	3	-	2	-	-	1	-	-	1	1	-	-	-
30	4	-	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	12	-	-	7	4	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
33-1	9	-	-	4	4	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
33-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33-3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33-4	3	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
34	2	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
34-1	2	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
34-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
37	10	1	-	1	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
37-1	5	-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
37-2	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
37-3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
37-4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
37-5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
37-6	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
37-7	3	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
38	26	4	-	2	13	4	1	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-
39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
41	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
42-1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
42-2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
44	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
45	2	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
46	6	-	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
47	3	1	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

* Nomenclature statistique des Activités économiques dans la Communauté Européenne

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA PODĽA POHLAVIA,
SÍDLA ORGANIZÁCIE, V KTOREJ CHOROBA Z POVOLANIA VZNIKLA A VEKOVÝCH SKUPÍN**

NUMBER OF NEWLY GRANTED OCCUPATIONAL DISEASES BY SEX, RESIDENCE
OF ORGANISATION WHERE THE DISEASE OCCURRED, AND AGE GROUPS

Tabuľka 6

Územie Territory	Pohlavie Sex	Spolu Total	v tom veková skupina / incl. age group									
			do 19 till 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 – 54	55 – 59	nad 60 over 60
Spolu Total	spolu	504	2	5	12	21	48	96	113	132	59	16
	muži	356	2	2	6	15	35	66	77	88	51	14
	ženy	148	–	3	6	6	13	30	36	44	8	2
Bratislavský kraj	total	9	–	–	–	–	2	3	4	–	–	–
	<i>males</i>	1	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–
	<i>females</i>	8	–	–	–	–	2	3	3	–	–	–
Trnavský kraj	spolu	12	–	–	–	1	–	2	–	5	3	1
	muži	8	–	–	–	1	–	2	–	2	2	1
	ženy	4	–	–	–	–	–	–	–	3	1	–
Trenčiansky kraj	total	217	1	–	3	12	28	50	56	53	10	4
	<i>males</i>	178	1	–	–	10	23	42	48	42	8	4
	<i>females</i>	39	–	–	3	2	5	8	8	11	2	–
Nitriansky kraj	spolu	11	–	–	1	–	1	2	1	3	2	1
	muži	10	–	–	1	–	1	2	–	3	2	1
	ženy	1	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–
Žilinský kraj	total	49	–	1	3	–	3	8	13	15	3	3
	<i>males</i>	29	–	1	2	–	–	3	8	9	3	3
	<i>females</i>	20	–	–	1	–	3	5	5	6	–	–
Bansko- bystrický kraj	spolu	103	1	–	2	6	10	20	25	19	19	1
	muži	72	1	–	2	3	8	9	17	13	18	1
	ženy	31	–	–	–	3	2	11	8	6	1	–
Prešovský kraj	total	18	–	–	–	1	1	2	4	5	3	2
	<i>males</i>	6	–	–	–	–	–	–	–	1	3	2
	<i>females</i>	12	–	–	–	1	1	2	4	4	–	–
Košický kraj	spolu	74	–	–	1	1	3	7	9	30	19	4
	muži	48	–	–	1	1	3	6	3	17	15	2
	ženy	26	–	–	–	–	–	1	6	13	4	2
Neudaný kraj	total	11	–	4	2	–	–	2	1	2	–	–
	<i>males</i>	4	–	1	–	–	–	2	–	1	–	–
	<i>females</i>	7	–	3	2	–	–	–	1	1	–	–

POČET HLÁSENÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA PODĽA PROFESIÍ A POHLAVIA

NUMBER OF REPORTED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS OF OCCUPATIONAL DISEASE
BY PROFESSION AND GENDER

Tabuľka 7
1/2

Kód klasifikácie zamestnaní	Profesia	Spolu	Muži	Ženy
Spolu¹⁾ / Total¹⁾		638	473	165
01	Príslušníci armády / <i>Members of army</i>	6	4	2
11	Zákondarcovia, vyšší úradníci / <i>Legislators, higher administrative staff</i>	–	–	–
12	Vedúci a riadiaci zamestnanci veľkých organizácií, spoločností, podnikov a podobne vrátane ich organizačných jednotiek (manažéri) / <i>Supervisors and managing employees of big organisations, companies, firms and likewise including their entities (managers)</i>	–	–	–
13	Vedúci, riaditelia, ktorí riadia malý podnik, organizáciu, spoločnosť (za pomoci najviac jedného ďalšieho riadiaceho zamestnanca) / <i>Supervisors, directors which manage small company, organisation, company (with help the most one managing employee)</i>	2	2	–
21	Vedci a odborníci vo fyzikálnych a príbuzných vedách, architekti a technickí inžinieri (tvoriví zamestnanci) / <i>Scientists and specialists in physical and relative sciences, architects and technical engineers (creative personnel)</i>	–	–	–
22	Vedci a odborníci v biologických, lekárskech a v príbuzných odboroch / <i>Scientists and specialists in biological, medical and in related specialities</i>	13	2	11
23	Odborní pedagogickí zamestnanci / <i>Skilled pedagogical employees</i>	1	–	1
24	Ostatní vedci a odborní duševní zamestnanci, inde neuvedení / <i>Other scientists and specialists, not included elsewhere</i>	1	1	–
31	Technici vo fyzikálnych, v technických a príbuzných odboroch / <i>Technicians in physical, in technical and related specialities</i>	6	5	1
32	Technickí zamestnanci v oblasti biológie, poľnohospodárstva a v príbuzných odboroch / <i>Technical employees in field of biology, agriculture and in related specialities</i>	9	5	4
33	Pedagogickí zamestnanci / <i>Pedagogical employees</i>	2	1	1
34	Iní pomocní odborní zamestnanci / <i>Other assisting skilled employees</i>	5	2	3
41	Nižší administratívni zamestnanci (okrem úradníkov v službách a obchode) / <i>Lower administrative staff (except clerks in services and business)</i>	1	1	–
42	Úradníci v službách a obchode / <i>Clerks in services and business</i>	–	–	–
51	Obsluhujúci zamestnanci / <i>Serving employees</i>	4	1	3
52	Predavači, manekýni a predvádzajúci tovaru / <i>Salesmen, mennequins and demonstrators of goods</i>	1	–	1
61	Kvalifikovaní robotníci v poľnohospodárstve, lesníctve, rybárstve, poľovníctve orientovaní na trh / <i>Qualified workers in agriculture, forestry, fishery, huntery oriented to market</i>	29	22	7
62	Zamestnanci získavajúci obživu v poľnohospodárstve a rybárstve (samozásobitelia) / <i>Employees earning livelihood in agriculture and fishery (selfproviders)</i>	2	1	1
71	Kvalifikovaní robotníci pri ťažbe surovín, stavební robotníci a zamestnanci v príbuzných odboroch (okrem obsluhy strojov a zariadení) / <i>Qualified workers at mining of raw materials, construction workers and employees in related specialities (except of operating crew of machines and devices)</i>	260	257	3
72	Kvalifikovaní kovorobotníci a strojárski robotníci (okrem obsluhy strojov a zariadení) / <i>Qualified metalworkers and mechanical workers (except of operating crew of machines and devices)</i>	53	48	5

**POČET HLÁSENÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA PODĽA
PROFESIÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF REPORTED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS OF OCCUPATIONAL DISEASE
BY PROFESSION AND GENDER

Tabuľka 7
2/2

Code of classifying occupations	Profession	Total	Males	Females
73	Výrobcovia a opravári presných prístrojov, umeleckí remeselníci, polygrafi a zamestnanci v príbuzných odboroch (okrem obsluhy strojov a zariadení) / <i>Producers and repairmen precise devices, artistic craftsmen, polygraphers and employees in related specialities (except of operating crew of machines and devices)</i>	19	9	10
74	Ostatní kvalifikovaní spracovatelia a výrobcovia, inde neuvedení (okrem obsluhy strojov a zariadení) / <i>Other qualified processors and manufacturers, elsewhere not mentioned (except of operating crew of machines and devices)</i>	44	12	32
81	Obsluha priemyselných zariadení / <i>Operating crew of industrial devices</i>	43	27	16
82	Obsluha stacionárnych zariadení a montážni robotníci / <i>Operating crew of stationary devices and assembling workers</i>	24	5	19
83	Vodiči a obsluha pojazdných strojových zariadení / <i>Drivers and operating crew of mobile machine devices</i>	26	18	8
91	Pomocní a nekvalifikovaní zamestnanci zameraní na predaj a služby / <i>Unskilled and nonqualified employees specialized on sale and services</i>	5	2	3
92	Pomocní a nekvalifikovaní zamestnanci v poľnohospodárstve, lesníctve, rybárstve a v príbuzných odboroch / <i>Unskilled and nonqualified employees in agriculture, forestry, fishery and in related specialities</i>	14	6	8
93	Pomocní a nekvalifikovaní robotníci v baniach, lomoch, v priemysle, stavebníctve, doprave a v príbuzných odboroch / <i>Unskilled and nonqualified workers in mines, quarries, in industry, building trade, transportation and in related specialities</i>	35	30	5
99	Nezaradené inde alebo neznáme / <i>Not included elsewhere or unknown</i>	33	12	21

¹⁾ V položke „Spolu“ sú započítané počty chorých z povolania a ohrozenia chorobou z povolania.

²⁾ Item „Total“ means number of diseased on occupation disease and endangered by occupational disease

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBOU Z POVOLANIA
PODĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.1

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce <i>Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work</i>	Zákonodarcovia, vedúci a riadiaci pracovníci <i>Legislators, supervisors and managing staff</i>		
		spolu total	muži males	ženy females
Spolu / Total		2	2	–
26	Choroby prenosné zo zvierat na ľudí buď priamo, alebo prostredníctvom prenášačov / <i>Illnesses communicable from animals on people directly or by means of communicants</i>	1	1	–
38	Porucha sluchu z hluku, pri ktorej dosahuje strata sluchu podľa Fowlera pri poškodeniach mladších ako 30 rokov najmenej 40 %. Pri poškodených nad 30 rokov sa uvedená hranica každé dva roky zvyšuje o 1 % až do dosiahnutia 50 rokov veku poškodeného, odkedy už musí prevyšovať strata sluchu 50 % / <i>Hearing defect from noise by which is reached loss hearing according to Fowler with harm younger as 30 years at least 40 %. Harm older as 30 years then presented level is increased by 1 % each two years till 50 years age of harm person and since that time loss hearing must exceeded 50 %</i>	1	1	–

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBOU Z POVOLANIA
PODĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.2

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce <i>Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work</i>	Vedeckí a odborní duševní pracovníci <i>Scientific and skilled mental labourers</i>		
		spolu total	muži males	ženy females
Spolu / Total		15	3	12
24	Infekčné choroby a parazitárne choroby okrem tropických infekčných chorôb a parazitárnych chorôb a chorôb prenosných zo zvierat na ľudí <i>Diseases on communicable and parasitic illnesses apart from tropical communicable and parasitic diseases and illnesses communicable from animals on people</i>	13	2	11
42-2	Ťažká fonasténia / <i>Heavy phonasthenia</i>	1	–	1
45	Alergické choroby horných dýchacích ciest s dokázanou precitlivosťou na alergény z pracovného prostredia poškodeného / <i>Allergic diseases of upper respiratory tract with proven susceptibility on allergens from the working environment of the patient</i>	1	1	–

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA
PODĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.3

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce <i>Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work</i>	Technickí, zdravotníci, pedagogickí pracovníci a pracovníci v príbuzných odboroch / <i>Technical, paramedical, pedagogical labourers and labourers in related specialities</i>		
		spolu total	muži males	ženy females
Spolu / Total		22	13	9
16	Choroba z halogenizovaných uhľovodíkov <i>Diseases from halogenated carbohydrates</i>	3	3	–
18	Choroba z bojových látok alebo z chemických látok s rovnakým účinkom, aký majú bojové látky / <i>Diseases from warfare agents or chemical materials with same impact look like warfare agents</i>	1	–	1
19	Choroba z ionizujúceho žiarenia a zo žiarenia s obdobným účinkom <i>Diseases from ionising radiation and from radiation with similar biological effect</i>	1	1	–
19-2	Rádio- a rtg. dermatitída / <i>Radio- and rtg dermatitis</i>	1	1	–
22	Kožné choroby okrem rakoviny kože a prenosné kožné choroby <i>Skin diseases apart from skin cancer and communicable skin diseases</i>	2	–	2
22-11	Profesionálne dermatózy z gummy a gumárenských chemikálií <i>Professional dermatoses from gum and gum processing chemicals</i>	2	–	2
24	Infekčné choroby a parazitárne choroby okrem tropických infekčných chorôb a parazitárnych chorôb a chorôb prenosných zo zvierat na ľudí <i>Diseases on communicable and parasitic illnesses apart from tropical communicable and parasitic diseases and illnesses communicable from animals on people</i>	8	4	4
26	Choroby prenosné zo zvierat na ľudí buď priamo, alebo prostredníctvom prenášačov / <i>Illnesses communicable from animals on people directly or by means of communicants</i>	3	3	–
29	Choroba z dlhodobého, nadmerného a jednostranného zaťaženia končatín – ochorenie kostí, kĺbov, šliach a nervov končatín <i>Diseases of bones, joints, tendons and nerves of limbs from longterm, inordinate, one-sided workload</i>	1	–	1
29-4	Choroby periférnych nervov končatín <i>Diseases of peripheral nerves of limbs</i>	1	–	1
38	Porucha sluchu z hluku, pri ktorej dosahuje strata sluchu podľa Fowlera pri poškodení mladších ako 30 rokov najmenej 40 %. Pri poškodených nad 30 rokov sa uvedená hranica každé dva roky zvyšuje o 1 % až do dosiahnutia 50 rokov veku poškodeného, odkedy už musí prevyšovať strata sluchu 50 % / <i>Hearing defect from noise by which is reached loss hearing according to Fowler with harm younger as 30 years at least 40 %. Harm older as 30 years then presented level is increased by 1 % each two years till 50 years age of harm person and since that time loss hearing must exceeded 50 %</i>	2	2	–
42-1	Ťažká hyperkinetická dysfónia, uzlíky na hlasivkách alebo ťažká nedovieravosť hlasiviek, ktoré sú trvalé a ktoré znemožňujú výkon povolania kladúceho zvýšené nároky na hlas / <i>Heavy hyperkinetical dysphonia, lumps on vocal chords or heavy nonclosing of vocal chords, which are permanent and which forbid a performance of occupation which takes increased requirements on voice</i>	1	–	1

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA
PODĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.4

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce <i>Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work</i>	Nižší administratívni pracovníci (úradníci) <i>Lower administrative staff (clerks)</i>		
		spolu total	muži males	ženy females
Spolu / Total		1	1	–
28	Choroba z vibrácií – ochorenie kostí, kĺbov, svalov, ciev a nervov končatín spôsobené vibráciou / Disease from vibration – affection of bones, joints, muscles vessels and nerves of extremities due to vibration	1	1	–
28-3	Iné poškodenia z vibrácií a kombinované poškodenia z vibrácií <i>Other injuries from vibrations and combined injuries from vibrations</i>	1	1	–

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA
PODĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.5

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce <i>Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work</i>	Prevádzkoví pracovníci v službách a v obchode <i>Operational labourers in services and in trade</i>		
		spolu total	muži males	ženy females
Spolu / Total		5	1	4
9	Choroba z chrómu alebo z jeho zlúčenín <i>Diseases from chrome and its compounds</i>	1	–	1
9-1	Poškodenie nosovej priehradky z chrómu <i>Harm of nasal partition from chrome</i>	1	–	1
16	Choroba z halogenizovaných uhľovodíkov <i>Diseases from halogenated carbohydrates</i>	1	1	–
22	Kožné choroby okrem rakoviny kože a prenosné kožné choroby <i>Skin diseases apart from skin cancer and communicable skin diseases</i>	1	–	1
22-8	Profesionálne dermatózy z niklu a jeho zlúčenín <i>Professional dermatoses from nickel and its alloys</i>	1	–	1
29	Choroba z dlhodobého, nadmerného a jednostranného zaťaženia končatín – ochorenie kostí, kĺbov, šliach a nervov končatín <i>Diseases of bones, joints, tendons and nerves of limbs from longterm, inordinate, one-sided workload</i>	1	–	1
29-4	Choroby periférnych nervov končatín <i>Diseases of peripheral nerves of limbs</i>	1	–	1
37	Bronchiálna astma (záduch) <i>Asthma bronchiale</i>	1	–	1
37-6	Bronchiálna astma – precitlivenosť na dezinfekčné prostriedky <i>Asthma bronchiale – sensitivity on disinfectants</i>	1	–	1

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROUBOU Z POVOLANIA
PODĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.6
1/2

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work	Kvalifikovaní robotníci v poľnohospodárstve, lesníctve a príbuzných odboroch / <i>Qualified workers in agriculture, forestry and related specialities</i>		
		spolu total	muži males	ženy females
Spolu / Total		31	23	8
22	Kožné choroby okrem rakoviny kože a prenosné kožné choroby <i>Skin diseases apart from skin cancer and communicable skin diseases</i>	1	1	–
22-4	Profesionálne dermatózy z čistiacich prostriedkov <i>Professional dermatoses from detergents</i>	1	1	–
24	Infekčné choroby a parazitárne choroby okrem tropických infekčných chorôb a parazitárnych chorôb a chorôb prenosných zo zvierat na ľudí <i>Diseases on communicable and parasitic illnesses apart from tropical communicable and parasitic diseases and illnesses communicable from animals on people</i>	2	1	1
26	Choroby prenosné zo zvierat na ľudí buď priamo, alebo prostredníctvom prenášačov / Illnesses communicable from animals on people directly or by means of communicants	4	2	2
28	Choroba z vibrácií – ochorenie kostí, kĺbov, svalov, ciev a nervov končatín spôsobené vibráciou / Disease from vibration – affection of bones, joints, muscles vessels and nerves of extremities due to vibration	12	12	–
28-1	Poškodenia z vibrácií prevažne ciev a nervov <i>Injuries from vibrations mostly of vessels and nerves</i>	2	2	–
28-2	Poškodenia z vibrácií prevažne zhybov, kostí, šliach a svalov <i>Injuries from vibrations mostly of bends, of bones, of tendons and muscles</i>	5	5	–
28-3	Iné poškodenia z vibrácií a kombinované poškodenia z vibrácií <i>Other injuries from vibrations and combined injuries from vibrations</i>	5	5	–
29	Choroba z dlhodobého, nadmerného a jednostranného zaťaženia končatín – ochorenie kostí, kĺbov, šliach a nervov končatín <i>Diseases of bones, joints, tendons and nerves of limbs from longterm, inordinate, one-sided workload</i>	9	4	5
29-1	Choroby mazových včkov zo stále trvajúceho lokálneho tlaku <i>Illnesses of lubrication sacs from still lasting local pressure</i>	1	–	1
29-2	Choroby šliach, šlachových pošiev a svalových úponov z nadmerného preťaženia / Illnesses of tendons, tendonous sheaths and muscle insertions from inordinate overloading	7	4	3
29-4	Choroby periférnych nervov končatín <i>Diseases of peripheral nerves of limbs</i>	1	–	1
37	Bronchiálna astma (záduch) <i>Asthma bronchiale</i>	1	1	–
37-1	Bronchiálna astma – precitlivosť na múku, mlynský prach <i>Asthma bronchiale – sensitivity on flour, mill dust</i>	1	1	–

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA
PODĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.6
2/2

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work	Kvalifikovaní robotníci v poľnohospodárstve, lesníctve a príbuzných odboroch / <i>Qualified workers in agriculture, forestry and related specialities</i>		
		spolu total	muži males	ženy females
38	Porucha sluchu z hluku, pri ktorej dosahuje strata sluchu podľa Fowlera pri poškodení mladších ako 30 rokov najmenej 40 %. Pri poškodených nad 30 rokov sa uvedená hranica každé dva roky zvyšuje o 1 % až do dosiahnutia 50 rokov veku poškodeného, odkedy už musí prevyšovať strata sluchu 50 % / <i>Hearing defect from noise by which is reached loss hearing according to Fowler with harm younger as 30 years at least 40 %. Harm older as 30 years then presented level is increased by 1 % each two years till 50 years age of harm person and since that time loss hearing must exceeded 50 %</i>	1	1	–
47	Iné poškodenia zdravia z práce. Ide o poškodenie zdravia z práce, ktoré nie je ani pracovným úrazom, ani chorobou z povolania uvedenou v tomto zozname / <i>Other harms of health from work. It is dealt of damaged health from work which is not occupational diseases and also occupational disease involved in this list</i>	1	1	–

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA
PODĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.7
1/4

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work	Remeselníci a kvalifikovaní výrobcovia, spracovatelia, opravári (okrem obsluhy strojov a zariadení) / <i>Craftsmen and qualified manufacturers, processors, repairmen (except of operating crew of machines and devices)</i>		
		spolu total	muži males	ženy females
Spolu / Total		376	326	50
1	Choroba z olova alebo z jeho zlúčenín <i>Diseases from lead and its alloys and compounds</i>	6	6	–
1-1	Otravy olovom a jeho anorganickými zlúčeninami a zliatinami <i>Poisonings with lead and its inorganic compounds and alloys</i>	5	5	–
1-2	Otravy organickými zlúčeninami olova <i>Poisonings with organic compounds of lead</i>	1	1	–
12	Choroba z oxidu uhoľnatého <i>Diseases from carbon dioxide</i>	4	4	–
12-1	Akútne otravy oxidom uhoľnatým <i>Acute poisonings with carbon dioxide</i>	4	4	–

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA
POĎĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.7
2/4

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work	Remeselníci a kvalifikovaní výrobcovia, spracovatelia, opravári (okrem obsluhy strojov a zariadení) Craftsmen and qualified manufacturers, processors, repairmen (except of operating crew of machines and devices)		
		spolu total	muži males	ženy females
13	Choroba z kyanovodíka alebo z kyanidov Diseases from cyan compounds	1	1	–
13-1	Otravy kyanovodíkom a jeho zlúčeninami Poisonings with hydrocyanic and its compounds	1	1	–
14	Choroba z benzénu alebo z jeho homológov Diseases from benzene and its homologies	1	1	–
14-1	Akútne a chronické otravy benzénom Acute and chronic poisonings with benzene	1	1	–
16	Choroba z halogenizovaných uhľovodíkov Diseases from halogenated carbohydrates	5	5	–
22	Kožné choroby okrem rakoviny kože a prenosné kožné choroby Skin diseases apart from skin cancer and communicable skin diseases	11	4	7
22-6	Profesionálne dermatózy z ropných výrobkov (minerálne oleje) Professional dermatoses from mineral oil products (oils from mineral oil)	3	2	1
22-10	Profesionálne dermatózy z plastických hmôt Professional dermatoses from synthetic materials	4	1	3
22-11	Profesionálne dermatózy z gumy a gumárenských chemikálií Professional dermatoses from gum and gum processing chemicals	3	–	3
22-17	Profesionálne dermatózy z ostatných chemikálií (organických a anorganických) / Professional dermatoses from other chemicals (organic and inorganic)	1	1	–
23	Rakovina pľúc z rádioaktívnych látok Diseases on pulmonary cancer from radioactive substances	2	2	–
28	Choroba z vibrácií – ochorenie kostí, kĺbov, svalov, ciev a nervov končatín spôsobené vibráciou / Diseases of bones, joints, muscles, vessels and nerves limbs caused at work with vibrating tools and devices	93	92	1
28-1	Poškodenia z vibrácií prevažne ciev a nervov Injuries from vibrations mostly of vessels and nerves	8	8	–
28-2	Poškodenia z vibrácií prevažne zhybov, kostí, šliach a svalov Injuries from vibrations mostly of bends, of bones, of tendons and muscles	43	43	–
28-3	Iné poškodenia z vibrácií a kombinované poškodenia z vibrácií Other injuries from vibrations and combined injuries from vibrations	42	41	1
29	Choroba z dlhodobého, nadmerného a jednostranného zaťaženia končatín – ochorenie kostí, kĺbov, šliach a nervov končatín Diseases of bones, joints, tendons and nerves of limbs from longterm, inordinate, one-sided workload	208	173	35
29-1	Choroby mazových váčkov zo stále trvajúceho lokálneho tlaku Illnesses of lubrication sacs from still lasting local pressure	7	2	5
29-2	Choroby šliach, šlachových pošiev a svalových úponov z nadmerného preťaženia / Illnesses of tendons, tendonous sheaths and muscle insertions from inordinate overloading	134	118	16

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROUBOU Z POVOLANIA
PODĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.7
3/4

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work	Remeselníci a kvalifikovaní výrobcovia, spracovatelia, opravári (okrem obsluhy strojov a zariadení) Craftsmen and qualified manufacturers, processors, repairmen (except of operating crew of machines and devices)		
		spolu total	muži males	ženy females
29-3	Postihnutie meniskov Impairment of meniskuses	2	2	–
29-4	Choroby periférnych nervov končatín Diseases of peripheral nerves of limbs	65	51	14
30	Choroba laktového nervu z mechanických vplyvov Diseases of elbow nerve from mechanical influences	5	1	4
33	Choroba zaprášenia pľúc prachom obsahujúcim oxid kremičitý (silikóza, silikotuberkulóza) vrátane (uhlíkopskej) pneumokoniózy: a) s typickými rtg. znakmi s prihliadnutím na dynamiku choroby, b) v spojení s aktívnou tuberkulózou / Diseases on dusting of lung with dust containing silicon oxide (silicosis, silicotuberculosis) including (miner pneumoconiosis): a) with typical x-ray signs take account on dynamics of diseases, b) in connection with active tuberculosis	9	9	–
33-1	Silikóza jednoduchá Silicosis simple	6	6	–
33-4	Banícka pneumokonióza Miner pneumoconiosis	3	3	–
34	Choroba zaprášenia pľúc azbestovým prachom (azbestóza): a) s typickými rtg. znakmi, b) v spojení s pľúcnou rakovinou Diseases on dusting of lung with asbestos dust (Asbestosis): a) with typical x – ray signs, b) in connection with lungs cancer	1	1	–
34-1	Azbestóza Asbestosis	1	1	–
37	Bronchiálna astma (záduch) Asthma bronchiale	3	1	2
37-1	Bronchiálna astma – precitlivosť na múku, mlynský prach Asthma bronchiale – sensitivity on flour, mill dust	1	–	1
37-7	Ostatné príčiny vzniku bronchiálnej astmy Other causes of accrument of asthma bronchiale	2	1	1
38	Porucha sluchu z hluku, pri ktorej dosahuje strata sluchu podľa Fowlera pri poškodeniach mladších ako 30 rokov najmenej 40 %. Pri poškodených nad 30 rokov sa uvedená hranica každé dva roky zvyšuje o 1 % až do dosiahnutia 50 rokov veku poškodeného, odkedy už musí prevyšovať strata sluchu 50 % / Hearing defect from noise by which is reached loss hearing according to Fowler with harm younger as 30 years at least 40 %. Harm older as 30 years then presented level is increased by 1 % each two years till 50 years age of harm person and since that time loss hearing must exceeded 50 %	21	20	1
41	Rozdutie pľúc fúkačov skla a hudobníkov na dychových nástrojoch Bloating of lung with of glassblowers and musicians on wind instruments	1	1	–

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROUBOU Z POVOLANIA
PODĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.7
4/4

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce <i>Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work</i>	Remeselníci a kvalifikovaní výrobcovia, spracovatelia, opravári (okrem obsluhy strojov a zariadení) <i>Craftsmen and qualified manufacturers, processors, repairmen (except of operating crew of machines and devices)</i>		
		spolu total	muži males	ženy females
44	Vonkajšie alergické alveolitídy a ich následky spôsobené vdychovaním organických prachov typu farmárske pľúca / <i>Outside allergic alveolitis and their consequences caused with breathing in of organic dusts of type of farmer's lung</i>	1	1	–
45	Alergické choroby horných dýchacích ciest s dokázanou precitlivosťou na alergény z pracovného prostredia poškodeného / <i>Allergic diseases of upper respiratory tract with proven susceptibility on allergens from the working environment of the patient</i>	1	1	–
46	Nádorové choroby vznikajúce následkom práce s dokázanými chemickými karcinogénmi v pracovnom prostredí poškodeného a prejavujúce sa u neho v príslušných cieľových orgánoch, ktoré nie sú uvedené v tomto zozname <i>Tumour diseases emergent due to work with settled chemical carcinogens in damaged working environment and demonstrative in particular targeted organs, which are not involved in this list</i>	2	2	–
47	Iné poškodenia zdravia z práce. Ide o poškodenie zdravia z práce, ktoré nie je ani pracovným úrazom, ani chorobou z povolania uvedenou v tomto zozname / <i>Other harms of health from work. It is dealt of damaged health from work which is not occupational diseases and also occupational disease involved in this list</i>	1	1	–

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROUBOU Z POVOLANIA
PODĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.8
1/3

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce <i>Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work</i>	Obsluha strojov a zariadení <i>Operating crew of machines and devices</i>		
		spolu total	muži males	ženy females
Spolu / Total		93	50	43
16	Choroba z halogenizovaných uhľovodíkov <i>Diseases from halogenated carbohydrates</i>	8	4	4
18	Choroba z bojových látok alebo z chemických látok s rovnakým účinkom, aký majú bojové látky / <i>Diseases from warfare agents or chemical materials with same impact look like warfare agents</i>	1	1	–

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA
PODĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.8
2/3

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work	Obsluha strojov a zariadení Operating crew of machines and devices		
		spolu total	muži males	ženy females
22	Kožné choroby okrem rakoviny kože a prenosné kožné choroby Skin diseases apart from skin cancer and communicable skin diseases	13	5	8
22-1	Profesionálne dermatózy z alkálií Professional dermatoses from alkalies	4	–	4
22-5	Profesionálne dermatózy z organických rozpúšťadiel Professional dermatoses from organic solvents	1	1	–
22-6	Profesionálne dermatózy z ropných výrobkov (minerálne oleje) Professional dermatoses from mineral oil products (oils from mineral oil)	4	1	3
22-8	Profesionálne dermatózy z niklu a jeho zliatin Professional dermatoses from nickel and its alloys	1	1	–
22-10	Profesionálne dermatózy z plastických hmôt Professional dermatoses from synthetic materials	3	2	1
24	Infekčné choroby a parazitárne choroby okrem tropických infekčných chorôb a parazitárnych chorôb a chorôb prenosných zo zvierat na ľudí Diseases on communicable and parasitic illnesses apart from tropical communicable and parasitic diseases and illnesses communicable from animals on people	1	1	–
28	Choroba z vibrácií – ochorenie kostí, kĺbov, svalov, ciev a nervov končatín spôsobené vibráciou / Diseases of bones, joints, muscles, vessels and nerves limbs caused at work with vibrating tools and devices	5	5	–
28-1	Poškodenia z vibrácií prevažne ciev a nervov Injuries from vibrations mostly of vessels and nerves	1	1	–
28-2	Poškodenia z vibrácií prevažne zhybov, kostí, šliach a svalov Injuries from vibrations mostly of bends, of bones, of tendons and muscles	3	3	–
28-3	Iné poškodenia z vibrácií a kombinované poškodenia z vibrácií Other injuries from vibrations and combined injuries from vibrations	1	1	–
29	Choroba z dlhodobého, nadmerného a jednostranného zaťaženia končatín – ochorenie kostí, kĺbov, šliach a nervov končatín Diseases of bones, joints, tendons and nerves of limbs from longterm, inordinate, one-sided workload	46	15	31
29-1	Choroby mazových včkov zo stále trvajúceho lokálneho tlaku Illnesses of lubrication sacs from still lasting local pressure	6	2	4
29-2	Choroby šliach, šlachových pošiev a svalových úponov z nadmerného preťaženia / Illnesses of tendons, tendonous sheaths and muscle insertions from inordinate overloading	22	6	16
29-4	Choroby periférnych nervov končatín Diseases of peripheral nerves of limbs	18	7	11
33	Choroba zaprášenia pľúc prachom obsahujúcim oxid kremičitý (silikóza, silikotuberkulóza) vrátane (uhlökopskej) pneumokoniózy: a) s typickými rtg. znakmi s prihliadnutím na dynamiku choroby, b) v spojení s aktívnou tuberkulózou / Diseases on dusting of lung with dust containing silicon oxide (silicosis, silicotuberculosis) including (miner pneumoconiosis): a) with typical x-ray signs take account on dynamics of diseases, b) in connection with active tuberculosis	1	1	–
33-1	Silikóza jednoduchá Silicosis simple	1	1	–

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA
PODĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.8
3/3

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce <i>Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work</i>	Obsluha strojov a zariadení <i>Operating crew of machines and devices</i>		
		spolu total	muži males	ženy females
38	Porucha sluchu z hluku, pri ktorej dosahuje strata sluchu podľa Fowlera pri poškodení mladších ako 30 rokov najmenej 40 %. Pri poškodených nad 30 rokov sa uvedená hranica každé dva roky zvyšuje o 1 % až do dosiahnutia 50 rokov veku poškodeného, odkedy už musí prevyšovať strata sluchu 50 % / <i>Hearing defect from noise by which is reached loss hearing according to Fowler with harm younger as 30 years at least 40 %. Harm older as 30 years then presented level is increased by 1 % each two years till 50 years age of harm person and since that time loss hearing must exceeded 50 %</i>	16	16	–
46	Nádorové choroby vznikajúce následkom práce s dokázanými chemickými karcinogénmi v pracovnom prostredí poškodeného a prejavujúce sa u neho v príslušných cieľových orgánoch, ktoré nie sú uvedené v tomto zozname <i>Tumour diseases emergent due to work with settled chemical carcinogens in damaged working environment and demonstrative in particular targeted organs, which are not involved in this list</i>	1	1	–
47	Iné poškodenia zdravia z práce. Ide o poškodenie zdravia z práce, ktoré nie je ani pracovným úrazom, ani chorobou z povolania uvedenou v tomto zozname / <i>Other harms of health from work. It is dealt of damaged health from work which is not occupational diseases and also occupational disease involved in this list</i>	1	1	–

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA
PODĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.9
1/3

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce <i>Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work</i>	Pomocní a nekvalifikovaní pracovníci / <i>Unskilled and nonqualified labourers</i>		
		spolu total	muži males	ženy females
Spolu / Total		87	50	37
22	Kožné choroby okrem rakoviny kože a prenosné kožné choroby <i>Skin diseases apart from skin cancer and communicable skin diseases</i>	13	2	11
22-1	Profesionálne dermatózy z alkálií <i>Professional dermatoses from alkalies</i>	1	–	1
22-5	Profesionálne dermatózy z organických rozpúšťadiel <i>Professional dermatoses from organic solvents</i>	1	1	–
22-10	Profesionálne dermatózy z plastických hmôt <i>Professional dermatoses from synthetic materials</i>	1	–	1
22-11	Profesionálne dermatózy z gumy a gumárenských chemikálií <i>Professional dermatoses from gum and gum processing chemicals</i>	3	1	2

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA
POĎĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.9
2/3

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work	Pomocní a nekvalifikovaní pracovníci / Unskilled and nonqualified labourers		
		spolu total	muži males	ženy females
22-17	Profesionálne dermatózy z ostatných chemikálií (organických a anorganických) / Professional dermatoses from other chemicals (organic and inorganic)	2	–	2
22-19	Profesionálne dermatózy z iných biologických faktorov Professional dermatoses from other biological factors	5	–	5
23	Rakovina pľúc z rádioaktívnych látok <i>Diseases on pulmonary cancer from radioactive substances</i>	2	1	1
24	Infekčné choroby a parazitárne choroby okrem tropických infekčných chorôb a parazitárnych chorôb a chorôb prenosných zo zvierat na ľudí <i>Diseases on communicable and parasitic illnesses apart from tropical communicable and parasitic diseases and illnesses communicable from animals on people</i>	4	1	3
26	Choroby prenosné zo zvierat na ľudí buď priamo, alebo prostredníctvom prenášačov / Illnesses communicable from animals on people directly or by means of communicants	6	5	1
28	Choroba z vibrácií – ochorenie kostí, kĺbov, svalov, ciev a nervov končatín spôsobené vibráciou / Diseases of bones, joints, muscles, vessels and nerves limbs caused at work with vibrating tools and devices	9	8	1
28-1	Poškodenia z vibrácií prevažne ciev a nervov Injuries from vibrations mostly of vessels and nerves	3	3	–
28-2	Poškodenia z vibrácií prevažne zhybov, kostí, šliach a svalov Injuries from vibrations mostly of bends, of bones, of tendons and muscles	2	2	–
28-3	Iné poškodenia z vibrácií a kombinované poškodenia z vibrácií Other injuries from vibrations and combined injuries from vibrations	4	3	1
29	Choroba z dlhodobého, nadmerného a jednostranného zaťaženia končatín – ochorenie kostí, kĺbov, šliach a nervov končatín <i>Diseases of bones, joints, tendons and nerves of limbs from longterm, inordinate, one-sided workload</i>	35	23	12
29-1	Choroby mazových váčkov zo stále trvajúceho lokálneho tlaku Illnesses of lubrication sacs from still lasting local pressure	7	5	2
29-2	Choroby šliach, šlachových pošiev a svalových úponov z nadmerného preťaženia / Illnesses of tendons, tendonous sheaths and muscle insertions from inordinate overloading	24	16	8
29-4	Choroby periférnych nervov končatín Diseases of peripheral nerves of limbs	4	2	2
33	Choroba zaprášenia pľúc prachom obsahujúcim oxid kremičitý (silikóza, silikotuberkulóza) vrátane (uhľokopskej) pneumokoniózy: a) s typickými rtg. znakmi s prihliadnutím na dynamiku choroby, b) v spojení s aktívnou tuberkulózou / Diseases on dusting of lung with dust containing silicon oxide (silicosis, silicotuberculosis) including (miner pneumoconiosis): a) with typical x-ray signs take account on dynamics of diseases, b) in connection with active tuberculosis	3	3	–
33-1	Silikóza jednoduchá Silicosis simple	3	3	–
34	Choroba zaprášenia pľúc azbestovým prachom (azbestóza): a) s typickými rtg. znakmi, b) v spojení s pľúcnou rakovinou <i>Diseases on dusting of lung with asbestos dust (Asbestosis): a) with typical x-ray signs, b) in connection with lungs cancer</i>	1	1	–

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA
POĎĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

Tabuľka 7.9
3/3

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce <i>Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work</i>	Pomocní a nekvalifikovaní pracovníci / <i>Unskilled and nonqualified labourers</i>		
		spolu total	muži males	ženy females
34-1	Azbestóza <i>Asbestosis</i>	1	1	–
37	Bronchiálna astma (záduch) <i>Asthma bronchiale</i>	7	1	6
37-1	Bronchiálna astma – precitlivosť na múku, mlynský prach <i>Asthma bronchiale – sensitivity on flour, mill dust</i>	3	–	3
37-2	Bronchiálna astma – precitlivosť na kravský prach, slamu, seno <i>Asthma bronchiale – sensitivity on straw, hay</i>	1	–	1
37-3	Bronchiálna astma – precitlivosť na prach z obilnín, poľnohospodárskych plodín / <i>Asthma bronchiale – sensitivity on dust from cereals, agricultural plants</i>	1	–	1
37-7	Ostatné príčiny vzniku bronchiálnej astmy <i>Other causes of accrument of asthma bronchiale</i>	2	1	1
38	Porucha sluchu z hluku, pri ktorej dosahuje strata sluchu podľa Fowlera pri poškodeníach mladších ako 30 rokov najmenej 40 %. Pri poškodených nad 30 rokov sa uvedená hranica každé dva roky zvyšuje o 1 % až do dosiahnutia 50 rokov veku poškodeného, odkedy už musí prevyšovať strata sluchu 50 % / <i>Hearing defect from noise by which is reached loss hearing according to Fowler with harm younger as 30 years at least 40 %. Harm older as 30 years then presented level is increased by 1 % each two years till 50 years age of harm person and since that time loss hearing must exceeded 50 %</i>	4	2	2
46	Nádorové choroby vznikajúce následkom práce s dokázanými chemickými karcinogénmi v pracovnom prostredí poškodeného a prejavujúce sa u neho v príslušných cieľových orgánoch, ktoré nie sú uvedené v tomto zozname <i>Tumour diseases emergent due to work with settled chemical carcinogens in damaged working environment and demonstrative in particular targeted organons, which are not involved in this list</i>	3	3	–

**POČET NOVOPRIZNANÝCH CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA
PODĽA HLAVNÝCH TRIED KLASIFIKÁCIE ZAMESTNANÍ A POHLAVIA**

NUMBER OF NEWLY ASCERTAINED OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM
OCCUPATIONAL DISEASES BY MAIN CLASSES OF OCCUPATION AND GENDER

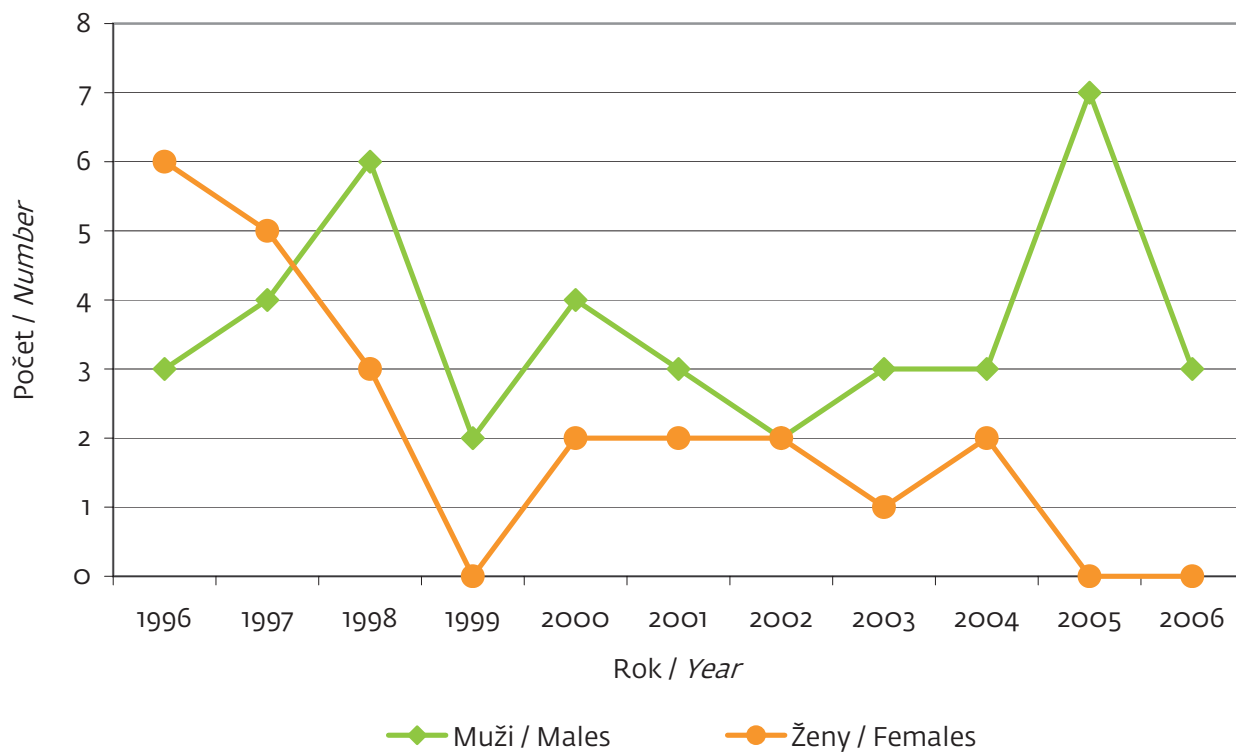
Tabuľka 7.10

Číslo choroby Number of disease	Choroby z povolania, profesionálne otravy a iné poškodenia zdravia z práce Occupational diseases, professional poisonings and other harms of health at work	Príslušníci armády Members of army		
		spolu total	muži males	ženy females
Spolu / Total		6	4	2
18	Choroba z bojových látok alebo z chemických látok s rovnakým účinkom, aký majú bojové látky / Diseases from warfare agents or chemical materials with same impact look like warfare agents	1	1	–
22	Kožné choroby okrem rakoviny kože a prenosné kožné choroby Skin diseases apart from skin cancer and communicable skin diseases	1	–	1
22-17	Profesionálne dermatózy z ostatných chemikálií (organických a anorganických) / Professional dermatoses from other chemicals (organic and inorganic)	1	–	1
24	Infekčné choroby a parazitárne choroby okrem tropických infekčných chorôb a parazitárnych chorôb a chorôb prenosných zo zvierat na ľudí Diseases on communicable and parasitic illnesses apart from tropical communicable and parasitic diseases and illnesses communicable from animals on people	1	1	–
28	Choroba z vibrácií – ochorenie kostí, kĺbov, svalov, ciev a nervov končatín spôsobené vibráciou / Diseases of bones, joints, muscles, vessels and nerves limbs caused at work with vibrating tools and devices	2	2	–
28-2	Poškodenia z vibrácií prevažne zhybov, kostí, šliach a svalov Injuries from vibrations mostly of bends, of bones, of tendons and muscles	2	2	–
29	Choroba z dlhodobého, nadmerného a jednostranného zaťaženia končatín – ochorenie kostí, kĺbov, šliach a nervov končatín Diseases of bones, joints, tendons and nerves of limbs from longterm, inordinate, one-sided workload	1	–	1
29-1	Choroby mazových včiek zo stále trvajúceho lokálneho tlaku Illnesses of lubrication sacs from still lasting local pressure	1	–	1

VÝVOJ POČTU INÉHO POŠKODENIA ZDRAVIA Z PRÁCE V ROKOCH 1996 – 2006

DEVELOPMENT OF NUMBER OTHER HARM OF HEALTH AT WORK IN YEARS 1996 – 2006

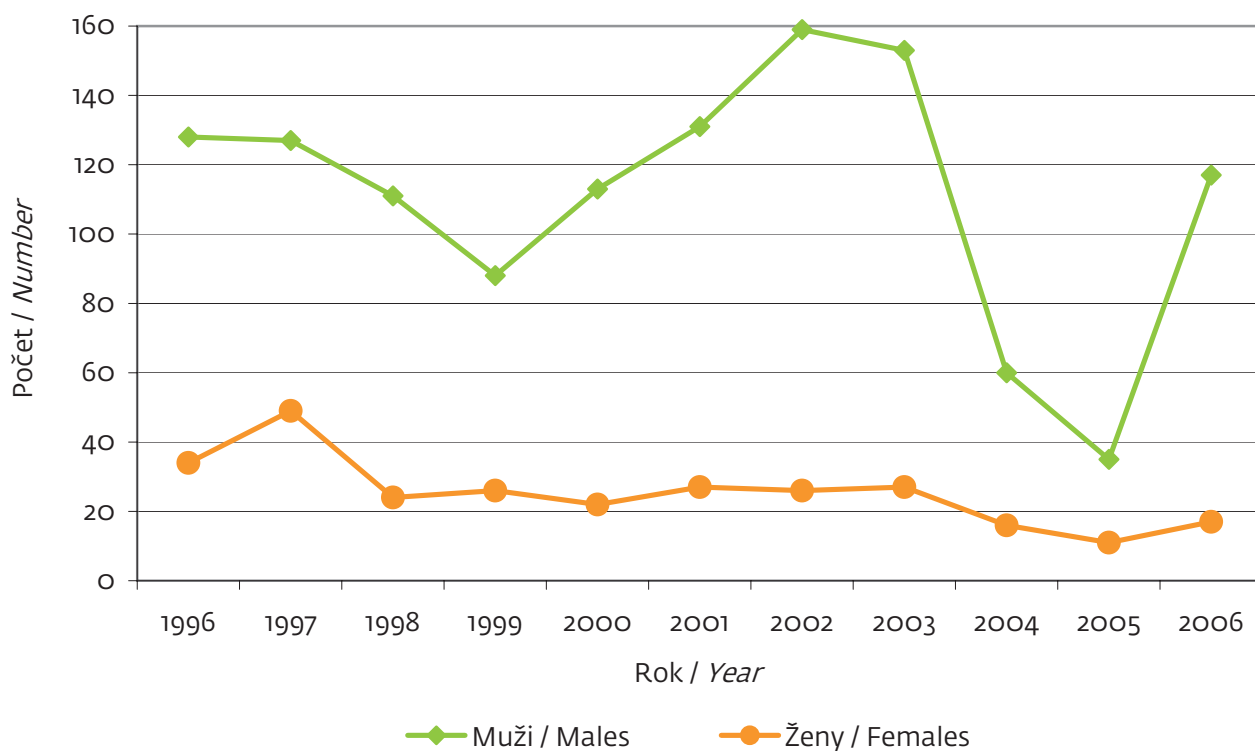
Graf 10



VÝVOJ POČTU OHROZENÍ CHOROUBOU Z POVOLANIA V ROKOCH 1996 – 2006

DEVELOPMENT OF NUMBER THREATS BY OCCUPATIONAL DISEASE IN YEARS 1996 – 2006

Graf 11



VÝVOJ POČTU OHROZENÍ CHOROUBOU Z POVOLANIA V ROKOCH 1996 – 2006 PODĽA MKCH-10

DEVELOPMENT OF NUMBER THREATS BY OCCUPATIONAL DISEASE IN YEARS 1996 – 2006
ACCORDING TO ICD-10

Tabuľka 16
1/6

Diagnóza podľa MKCH-10 <i>Diagnosis ICD-10</i>	1996			1997			1998			1999		
	spolu	muži	ženy	total	males	females	spolu	muži	ženy	total	males	females
Spolu / Total	162	128	34	176	127	49	135	111	24	114	88	26
B16	–	–	–	3	–	3	–	–	–	–	–	–
B30.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
B35	–	–	–	–	–	–	1	–	1	–	–	–
D70	–	–	–	–	–	–	1	–	1	–	–	–
D75	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–
D75.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G55	28	18	10	29	14	15	13	11	2	14	12	2
G56	–	–	–	27	13	14	18	15	3	12	5	7
G56.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G56.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–
G56.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G56.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G62.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G64	–	–	–	5	4	1	–	–	–	–	–	–
H83.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
H90	14	14	–	15	14	1	14	13	1	5	5	–
H90.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
H90.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
H90.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
H91	–	–	–	2	1	1	–	–	–	–	–	–
I24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	1
I70	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
I73	–	–	–	2	2	–	1	1	–	1	1	–
I73.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
I74	–	–	–	2	2	–	–	–	–	–	–	–
I78	18	18	–	18	17	1	15	15	–	9	9	–
I79	21	21	–	5	5	–	2	2	–	2	2	–
I79.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
J02	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	1
J30	–	–	–	1	–	1	–	–	–	1	–	1
J30.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
J45	10	3	7	4	2	2	7	1	6	7	3	4
J45.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
J45.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
J45.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
J60	1	1	–	–	–	–	1	1	–	1	1	–
J61	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–
J62	–	–	–	–	–	–	2	2	–	1	1	–

VÝVOJ POČTU OHROZENÍ CHOROUBOU Z POVOLANIA V ROKOCH 1996 – 2006 PODĽA MKCH-10

DEVELOPMENT OF NUMBER THREATS BY OCCUPATIONAL DISEASE IN YEARS 1996 – 2006
ACCORDING TO ICD-10

Tabuľka 16
6/6

Diagnóza podľa MKCH-10 <i>Diagnosis ICD-10</i>	2004			2005			2006		
	spolu	muži	ženy	total	males	females	spolu	muži	ženy
J62.0	1	1	–	–	–	–	1	1	–
J63	–	–	–	–	–	–	–	–	–
J64	–	–	–	–	–	–	–	–	–
J67	–	–	–	–	–	–	–	–	–
J68	1	1	–	–	–	–	–	–	–
J70	–	–	–	–	–	–	–	–	–
J84	–	–	–	–	–	–	–	–	–
J96	–	–	–	–	–	–	–	–	–
K71	–	–	–	–	–	–	–	–	–
K71.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–
K71.6	–	–	–	–	–	–	1	1	–
K73	–	–	–	–	–	–	–	–	–
K75	–	–	–	–	–	–	1	1	–
K76	–	–	–	–	–	–	–	–	–
L23	1	–	1	1	1	–	2	–	2
L24	–	–	–	–	–	–	–	–	–
M19	–	–	–	–	–	–	–	–	–
M67	–	–	–	–	–	–	–	–	–
M70	–	–	–	–	–	–	–	–	–
M70.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–
M70.8	1	–	1	–	–	–	–	–	–
M72.0	–	–	–	–	–	–	1	1	–
M75	–	–	–	–	–	–	–	–	–
M75.0	3	2	1	–	–	–	2	1	1
M77	–	–	–	2	–	2	2	1	1
M77.0	4	2	2	2	–	2	5	2	3
M77.1	19	17	2	8	7	1	33	30	3
T52	–	–	–	–	–	–	–	–	–
T53	–	–	–	–	–	–	–	–	–
T56	–	–	–	2	2	–	4	4	–
T56.0	1	1	–	1	1	–	–	–	–
T59	–	–	–	–	–	–	–	–	–
T65.8	–	–	–	–	–	–	1	1	–
T73	–	–	–	–	–	–	–	–	–
T75	–	–	–	–	–	–	–	–	–
T75.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–
W43	1	1	–	2	2	–	–	–	–
W88	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Z57.1	–	–	–	2	2	–	–	–	–

SLOVNÉ VYJADRENIE CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROUBOU Z POVOLANIA

VERBAL EXPRESSION OF OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM OCCUPATIONAL DISEASES

1/4

1	Choroba z olova alebo z jeho zlúčenín	<i>Diseases from lead and its alloys and compounds</i>
1-1	Otravy olovom a jeho anorganickými zlúčeninami a zliatinami	<i>Poisonings with lead and its inorganic compounds and alloys</i>
1-2	Otravy organickými zlúčeninami olova	<i>Poisonings with organic compounds of lead</i>
2	Choroba z fosforu alebo jeho zlúčenín	<i>Diseases from phosphor and its compounds</i>
2-1	Otravy fosforom a jeho anorganickými zlúčeninami	<i>Poisonings with phosphor and its inorganic compounds</i>
2-2	Otravy organickými zlúčeninami fosforu	<i>Poisonings with organic compounds of phosphor</i>
3	Choroba z fluóru alebo jeho zlúčenín	<i>Diseases from fluorine and its compounds</i>
3-1	Otravy fluórom a jeho zlúčeninami	<i>Poisonings with fluorine and its compounds</i>
3-2	Fluoróza	<i>Fluorosis</i>
4	Choroba z ortuti alebo z jej zlúčenín	<i>Diseases from mercury and from its amalgams and compounds</i>
4-1	Akútna a chronická otrava ortuťou	<i>Acute and chronic poisoning with mercury</i>
4-2	Akútne a chronické otravy zlúčeninami ortuti	<i>Acute and chronic poisonings with compounds of mercury</i>
5	Choroba z arzénu alebo z jeho zlúčenín	<i>Diseases from arsenic and its compounds</i>
6	Choroba z mangánu a jeho zlúčenín	<i>Diseases from manganese and its compounds</i>
7	Choroba z kadmia alebo z jeho zlúčenín	<i>Diseases from cadmium and its compounds</i>
8	Choroba z vanádia alebo z jeho zlúčenín	<i>Diseases from vanadium and its compounds</i>
9	Choroba z chrómu alebo z jeho zlúčenín	<i>Diseases from chrome and its compounds</i>
9-1	Poškodenie nosovej priehradky z chrómu	<i>Harm of nasal partition from chrome</i>
9-2	Ostatné poškodenia z chrómu	<i>Other injuries from chrome</i>
10	Choroba zo sírouhlíka	<i>Diseases from carbon sulphide</i>
11	Choroba zo sírovodíka	<i>Diseases from hydrogen sulphide</i>
12	Choroba z oxidu uhoľnatého	<i>Diseases from carbon dioxide</i>
12-1	Akútne otravy oxidom uhoľnatým	<i>Acute poisonings with carbon dioxide</i>
12-2	Chronické otravy a stavy po otrave oxidom uhoľnatým	<i>Chronic poisonings and conditions after poisoning with carbon dioxide</i>
12-3	Otravy odstrelovými splodinami	<i>Poisonings with explosion's combustion residues</i>
13	Choroba z kyanovodíka alebo z kyanidov	<i>Diseases from cyan compounds</i>
13-1	Otravy kyanovodíkom a jeho zlúčeninami	<i>Poisonings with hydrocyanic and its compounds</i>
13-2	Otravy kyanamidom vápenatým	<i>Poisonings with calcium cyanamid</i>
14	Choroba z benzénu alebo jeho homológov	<i>Diseases from benzene and its homologies</i>
14-1	Akútne a chronické otravy benzénom	<i>Acute and chronic poisonings with benzene</i>
14-2	Akútne a chronické otravy toluénom	<i>Acute and chronic poisonings with toluene</i>
14-3	Akútne a chronické otravy xylénom	<i>Acute and chronic poisonings with xylene</i>
14-4	Akútne a chronické otravy homológmi benzénu	<i>Acute and chronic poisonings with homologies of benzene</i>
15	Choroby z nitrozlúčenín a z aminozlúčenín benzénu alebo jeho homológov	<i>Illnesses from nitro- and amino compounds of benzene or its homologies</i>
16	Choroba z halogenizovaných uhľovodíkov	<i>Diseases from halogenated carbohydrates</i>
17	Choroba z esterov kyseliny dusičnej	<i>Diseases from nitrate esters of glycerin and nitrate esters of other substances from fatty line</i>

SLOVNÉ VYJADRENIE CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA

VERBAL EXPRESSION OF OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM OCCUPATIONAL DISEASES

2/4

18	Choroba z bojových látok alebo z chemických látok s rovnakým účinkom, aký majú bojové látky	<i>Diseases from warfare agents or chemical materials with same impact look like warfare agents</i>
19	Choroba z ionizujúceho žiarenia a zo žiarenia s obdobným účinkom	<i>Diseases from ionising radiation and from radiation with similar biological effect</i>
19-1	Poškodenie krvotvorby ionizujúcim žiarením	<i>Harm of blood-forming from ionising radiation</i>
19-2	Rádio- a rtg. dermatitída	<i>Radio- and rtg dermatitis</i>
19-3	Rakovina kože z ionizujúceho žiarenia	<i>Skin cancer from ionising radiation</i>
19-4	Katarakta z ionizujúceho žiarenia	<i>Cataract from ionising radiation</i>
20	Choroba z elektromagnetického žiarenia vrátane laseru	<i>Diseases from electromagnetic radiation including laser</i>
21	Rakovina kože	<i>Diseases on skin cancer</i>
22	Kožné choroby okrem rakoviny kože a prenosné kožné choroby	<i>Skin diseases apart from skin cancer and communicable skin diseases</i>
22-1	Profesionálne dermatózy z alkálií	<i>Professional dermatoses from alkalies</i>
22-2	Profesionálne dermatózy z cementu	<i>Professional dermatoses from cement</i>
22-3	Profesionálne dermatózy z organických a anorganických kyselín	<i>Professional dermatoses from organic and inorganic acids</i>
22-4	Profesionálne dermatózy z čistiacich prostriedkov	<i>Professional dermatoses from detergents</i>
22-5	Profesionálne dermatózy z organických rozpúšťadiel	<i>Professional dermatoses from organic solvents</i>
22-6	Profesionálne dermatózy z ropných výrobkov (minerálne oleje)	<i>Professional dermatoses from mineral oil products (oils from mineral oil)</i>
22-7	Profesionálne dermatózy z chrómu a jeho zlúčenín	<i>Professional dermatoses from chrome and its compounds</i>
22-8	Profesionálne dermatózy z niklu a jeho zliatin	<i>Professional dermatoses from nickel and its alloys</i>
22-9	Profesionálne dermatózy z kovov a metaloidov a ich zlúčenín	<i>Professional dermatoses from metals and metalloids and their compounds</i>
22-10	Profesionálne dermatózy z plastických hmôt	<i>Professional dermatoses from synthetic materials</i>
22-11	Profesionálne dermatózy z gummy a gumárenských chemikálií	<i>Professional dermatoses from gum and gum processing chemicals</i>
22-12	Profesionálne dermatózy z dechtu a jeho derivátov	<i>Professional dermatoses from tar and its derivatives</i>
22-13	Profesionálne dermatózy z organických farbív	<i>Professional dermatoses from of organic dye stuffs</i>
22-14	Profesionálne dermatózy z liečiv	<i>Professional dermatoses from remedies</i>
22-15	Profesionálne dermatózy z dezinfekčných prostriedkov	<i>Professional dermatoses from disinfectants</i>
22-16	Profesionálne dermatózy z insekticídnych látok a agrochemikálií	<i>Professional dermatoses from insecticideous substances and agrochemicals</i>
22-17	Profesionálne dermatózy z ostatných chemikálií (organických a anorganických)	<i>Professional dermatoses from other chemicals (organic and inorganic)</i>
22-18	Profesionálne dermatózy z rastlín	<i>Professional dermatoses from plants</i>
22-19	Profesionálne dermatózy z iných biologických faktorov	<i>Professional dermatoses from other biological factors</i>
22-20	Profesionálne dermatózy z fyzikálnych faktorov (okrem ionizačného žiarenia)	<i>Professional dermatoses from physical factors (except of ionising radiation)</i>
23	Rakovina pľúc z rádioaktívnych látok	<i>Diseases on pulmonary cancer from radioactive substances</i>
24	Infekčné choroby a parazitárne choroby okrem tropických infekčných chorôb a parazitárnych chorôb a chorôb prenosných zo zvierat na ľudí	<i>Diseases on communicable and parasitic illnesses apart from tropical communicable and parasitic diseases and illnesses communicable from animals on people</i>
25	Tropické prenosné a parazitárne choroby	<i>Tropical communicable and parasitic diseases</i>

SLOVNÉ VYJADRENIE CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROBU Z POVOLANIA

VERBAL EXPRESSION OF OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM OCCUPATIONAL DISEASES

3/4

26	Choroby prenosné zo zvierat na ľudí buď priamo, alebo prostredníctvom prenášačov	<i>Illnesses communicable from animals on people directly or by means of communicants</i>
27	Choroba vyvolaná prácou v hyperbarických alebo hypobarických podmienkach	<i>Diseases evoked with work in compressed air</i>
27-1	Akútna forma kesónovej choroby	<i>Acute form of Keson's illness</i>
27-2	Chronická forma kesónovej choroby	<i>Chronic form of Keson's illness</i>
28	Choroba z vibrácií – ochorenie kostí, kĺbov, svalov, ciev a nervov končatín spôsobené vibráciou	<i>Diseases of bones, joints, muscles, vessels and nerves limbs caused at work with vibrating tools and devices</i>
28-1	Poškodenia z vibrácií prevažne ciev a nervov	<i>Injuries from vibrations mostly of vessels and nerves</i>
28-2	Poškodenia z vibrácií prevažne zhybov, kostí, šliach a svalov	<i>Injuries from vibrations mostly of bends, of bones, of tendons and muscles</i>
28-3	Iné poškodenia z vibrácií a kombinované poškodenia z vibrácií	<i>Other injuries from vibrations and combined injuries from vibrations</i>
29	Choroba z dlhodobého, nadmerného, jednostranného zaťaženia končatín – ochorenie kostí, kĺbov, šliach a nervov končatín	<i>Diseases of bones, joints, tendons and nerves of limbs from longterm, inordinate, one-sided workload</i>
29-1	Choroby mazových vĺčok zo stále trvajúceho lokálneho tlaku	<i>Illnesses of lubrication sacs from still lasting local pressure</i>
29-2	Choroby šliach, šlachových pošiev a svalových úponov z nadmerného preťaženia	<i>Illnesses of tendons, tendonous sheaths and muscle insertions from inordinate overloading</i>
29-3	Postihnutie meniskov	<i>Impairment of meniskuses</i>
29-4	Choroby periférnych nervov končatín	<i>Diseases of peripheral nerves of limbs</i>
30	Choroba lakťového nervu z mechanických vplyvov	<i>Diseases of elbow nerve from mechanical influences</i>
31	Choroba dolných dýchacích ciest a pľúc spôsobená hliníkovým prachom z hliníkových zliatin (zaprášenie pľúc hliníkom – fibróza pľúc)	<i>Diseases of lower respiratory tract and lung caused with aluminium dust from aluminium alloys (dusting of lung with aluminium – fibrosis of lung)</i>
32	Choroba z berýlia alebo z jeho zlúčenín	<i>Diseases from beryllium and its compounds</i>
33	Choroba zaprášenia pľúc prachom obsahujúcim oxid kremičitý (silikóza, silikotuberkulóza) vrátane (uhľokopskej) pneumokoniózy: a) s typickými rtg. znakmi s prihliadnutím na dynamiku choroby, b) v spojení s aktívnou tuberkulózou	<i>Diseases on dusting of lung with dust containing silicon oxide (silicosis, silicotuberculosis) including (miner pneumoconiosis): a) with typical x-ray signs take account on dynamics of diseases, b) in connection with active tuberculosis</i>
33-1	Silikóza jednoduchá	<i>Silicosis simple</i>
33-2	Silikóza komplikovaná	<i>Silicosis complicated</i>
33-3	Silikotuberkulóza	<i>Silicotuberculosis</i>
33-4	Banicka pneumokonióza	<i>Miner pneumoconiosis</i>
34	Choroba zaprášenia pľúc azbestovým prachom (azbestóza): a) s typickými rtg. znakmi, b) v spojení s pľúcnou rakovinou	<i>Diseases on dusting of lung with asbestos dust (Asbestosis): a) with typical x-ray signs, b) in connection with lungs cancer</i>
34-1	Azbestóza	<i>Asbestosis</i>
34-2	Azbestóza s rakovinou pľúc	<i>Asbestosis with pulmonary cancer</i>
35	Choroba pri výrobe tvrdokovov	<i>Diseases at production of hard metals</i>
36	Choroba dolných dýchacích ciest a pľúc na škodlivé účinky Thomasovej múčky	<i>Diseases of lower respiratory tract and lung on harmful effects of Thomas's flour</i>
37	Bronchiálna astma (záduch)	<i>Asthma bronchiale</i>
37-1	Bronchiálna astma – precitlivosť na múku, mlynský prach	<i>Asthma bronchiale – sensitivity on flour, mill dust</i>
37-2	Bronchiálna astma – precitlivosť na slamu, seno	<i>Asthma bronchiale – sensitivity on straw, hay</i>

SLOVNÉ VYJADRENIE CHORÔB Z POVOLANIA A OHROZENÍ CHOROUBOU Z POVOLANIA

VERBAL EXPRESSION OF OCCUPATIONAL DISEASES AND THREATS FROM OCCUPATIONAL DISEASES

4/4

37-3	Bronchiálna astma – precitlivosť na prach z obilnín, poľnohospodárskych plodín	<i>Asthma bronchiale – sensitivity on dust from cereals, agricultural plants</i>
37-4	Bronchiálna astma – precitlivosť na srst' zvierat	<i>Asthma bronchiale – sensitivity on pelt of animals</i>
37-5	Bronchiálna astma – precitlivosť na kolofonické výpary	<i>Asthma bronchiale – sensitivity on colophonic evaporations</i>
37-6	Bronchiálna astma – precitlivosť na dezinfekčné prostriedky	<i>Asthma bronchiale – sensitivity on disinfectants</i>
37-7	Ostatné príčiny vzniku bronchiálnej astmy	<i>Other causes of accrument of asthma bronchiale</i>
38	Porucha sluchu z hluku, pri ktorej dosahuje strata sluchu podľa Fowlera pri poškodeníach osôb mladších ako 30 rokov najmenej 40 %. Pri poškodených nad 30 rokov sa uvedená hranica každé dva roky zvyšuje o 1% až do dosiahnutia 50 rokov veku poškodeného, odkedy už musí prevyšovať strata sluchu 50 %	<i>Hearing defect from noise by which is reached loss hearing according to Fowler with harm younger as 30 years at least 40 %. Harm older as 30 years then presented level is increased by 1 % each two years till 50 years age of harm person and since that time loss hearing must exceeded 50 %</i>
39	Sivý zákal	<i>Diseases on cataract</i>
40	Nystagmus	<i>Diseases on nystagmus</i>
41	Rozdutie pľúc fúkačov skla a hudobníkov na dychových nástrojoch	<i>Bloating of lung with of glassblowers and musicians on wind instruments</i>
42-1	Ťažká hyperkinetická dysfónia, uzlíky na hlasivkách alebo ťažká nedovieravosť hlasiviek, ktoré sú trvalé a ktoré znemožňujú výkon povolania kladúceho zvýšené nároky na hlas	<i>Heavy hyperkinetical dysphonia, lumps on vocal chords or heavy nonclosing of vocal chords, which are permanent and which forbid a performance of occupation which takes increased requirements on voice</i>
42-2	Ťažká fonasthenia	<i>Heavy phonasthenia</i>
43	Bronchopulmonálne choroby spôsobené prachom z bavlny (byssinóza), ľanu, konopí alebo sisalu	<i>Bronchopulmonar diseases caused with dust from cotton, flax, hanf or sisal</i>
44	Vonkajšie alergické alveolitídy a ich následky spôsobené vdychovaním organických prachov typu farmárske pľúca	<i>Outside allergic alveolitis and their consequences caused with breathing in of organic dusts of type of farmer's lung</i>
45	Alergické choroby horných dýchacích ciest s dokázanou precitlivosťou na alergény z pracovného prostredia poškodeného	<i>Allergic diseases of upper respiratory tract with proven susceptibility on allergens from the working environment of the patient</i>
46	Nádorové choroby vznikajúce následkom práce s dokázanými chemickými karcinogénmi v pracovnom prostredí poškodeného a prejavujúce sa u neho v príslušných cieľových orgánoch, ktoré nie sú uvedené v tomto zozname	<i>Tumour diseases emergent due to work with settled chemical carcinogens in damaged working environment and demonstrative in particular targeted organons, which are not involved in this list</i>
47	Iné poškodenia zdravia z práce. Ide o iné poškodenie zdravia z práce, ktoré nie je ani pracovným úrazom, ani chorobou z povolania uvedenou v tomto zozname	<i>Other harms of health from work. It is dealt of damaged health from work which is not occupational diseases and also occupational disease involved in this list</i>

SLOVNÉ VYJADRENIE DIAGNÓZ (MKCH-10) POUŽITÝCH V PUBLIKÁCI

VERBAL EXPRESSION OF DIAGNOSES (ICD-10) USED IN PUBLICATION

1/4

A02.0	Salmonelová enteritída	<i>Salmonella enteritis</i>
A15.0	Tuberkulóza pľúc potvrdená mikroskopiou spúta s kultivačným vyšetrením alebo bez neho	<i>Tuberculosis of lung confirmed with microscopy, linked with cultivative examination or without it</i>
A15.1	Tuberkulóza pľúc potvrdená len kultiváciou	<i>Tuberculosis of lung confirmed by culture only</i>
A15.3	Tuberkulóza pľúc potvrdená nešpecifikovanými prostriedkami	<i>Lung tuberculosis confirmed by unspecified means</i>
A16.0	Tuberkulóza pľúc bakteriologicky a histologicky negatívna	<i>Lung tuberculosis bacteriologically and histologically negative</i>
A16.3	Tuberkulóza vnútrohrudníkových lymfatických uzlín bez údajov o bakteriologickom alebo histologickom potvrdení	<i>Tuberculosis of internal chest lymphatic nodes without data on bacteriologic or histological confirmation</i>
A18.5	Tuberkulóza oka	<i>Tuberculosis of eye</i>
A26.0	Kožný erysipeloid	<i>Cutaneous erysipeloid</i>
A27	Leptospiroza	<i>Leptospirosis</i>
A27.8	Iné formy leptospirózy	<i>Other forms of leptospirosis</i>
A68.1	Recidivujúca horúčka prenášaná kliešťami	<i>Tick-borne relapsing fever</i>
A69	Iné spirochétové infekcie	<i>Other spirochetal infections</i>
A69.2	Lymeská choroba	<i>Lyme disease</i>
A74.9	Nešpecifikovaná chlamýdiová infekcia	<i>Unspecified chlamydial infection</i>
B01.9	Varicella bez komplikácie	<i>Varicella without complications</i>
B02	Zoster – [herpes zoster] – opasec – plazivec pásový	<i>Zoster – [herpes zoster]</i>
B02.9	Zoster bez komplikácie	<i>Zoster without complication</i>
B08	Iné vírusové infekcie charakterizované léziami kože a sliznice nezatriedené inde	<i>Other viral infections characterized by skin and mucous membrane lesions</i>
B08.0	Iné ortopoxvírusové infekcie	<i>Other orthopoxvirus infections</i>
B15.0	Hepatitída A s pečňovou kómou	<i>Hepatitis A with hepatic coma</i>
B15.9	Hepatitída A bez pečňovej kómy	<i>Hepatitis A without hepatic coma</i>
B16	Akútna hepatitída B	<i>Acute hepatitis B</i>
B16.0	Akútna hepatitída B s agensom delta (dvojitá infekcia) s pečňovou kómou	<i>Acute hepatitis B with delta-agent (dual infection) with hepatic coma</i>
B16.1	Akútna hepatitída B s agensom delta (dvojitá infekcia) bez pečňovej kómy	<i>Acute hepatitis B with delta agent (double infection) without hepatal coma</i>
B18	Chronická vírusová hepatitída	<i>Chronic viral hepatitis</i>
B18.1	Chronická vírusová hepatitída B bez agensu delta	<i>Chronic viral hepatitis B without delta agent</i>
B18.2	Chronická vírusová hepatitída C	<i>Chronic viral hepatitis C</i>
B27.1	Cytomegalovírusová mononukleóza	<i>Cytomegaloviral mononucleosis</i>
B30.0	Keratokonjunktivitída vyvolaná adenovírusom (H19.2*)	<i>Keratoconjunctivitis due to adenovirus (H19.2*)</i>
B35	Dermatofytóza	<i>Dermatophytosis</i>
B35.2	Tinea manuum	<i>Dermatophytosis of hand</i>
B35.4	Tinea corporis	<i>Tinea corporis</i>
B35.8	Iné dermatofytózy	<i>Other dermatophytoses</i>
B36.9	Nešpecifikované povrchové mykózy	<i>Unspecified superficial mycosis</i>
B44.8	Iné formy aspergilózy	<i>Other forms of aspergillosis</i>

SLOVNÉ VYJADRENIE DIAGNÓZ (MKCH-10) POUŽITÝCH V PUBLIKÁCI

VERBAL EXPRESSION OF DIAGNOSES (ICD-10) USED IN PUBLICATION

2/4

B55.2	Mukokutánná leišmanióza	<i>Mucocutaneous leishmaniasis</i>
B58.8	Toxoplazmóza s postihnutím iných orgánov	<i>Toxoplasmosis with other organ involvement</i>
B85.0	Pedikulóza zavinená <i>Pediculus humanus capitis</i>	<i>Pediculosis due to Pediculus humanus capitis</i>
B86	Svrab	<i>Scabies</i>
B97.8	Iné vírusové agensy ako príčina chorôb zatriedených inde	<i>Other viral agents as reason of disease classified elsewhere</i>
C10	Zhubný nádor ústnej časti hltana (orofaryngu)	<i>Malignant neoplasm of oropharynx</i>
C30.0	Zhubný nádor nosovej dutiny	<i>Malignant neoplasm of nasal cavity</i>
C32.0	Hlasivka – glottis	<i>Glottis</i>
C34	Zhubný nádor priedušiek a pľúc	<i>Malignant neoplasm of bronchus and lung</i>
C34.0	Hlavná prieduška	<i>Main trachea</i>
C41.1	Sánka – mandibula	<i>Mandibula</i>
D70	Agranulocytóza	<i>Agranulocytosis</i>
D75	Iné choroby krvi a krvotvorných orgánov	<i>Other diseases of blood and blood-forming organs</i>
D75.8	Iné špecifikované choroby krvi a krvotvorných orgánov	<i>Other specified diseases of blood and blood-forming organs</i>
F43	Reakcia na ťažký stres a adaptačné poruchy	<i>Reaction to severe stress, and adjustment disorders</i>
G55	Kompresie nervových koreňov a spletí pri chorobách zatriedených inde	<i>Nerve root and plexus compressions in diseases classified elsewhere</i>
G56	Mononeuropatie hornej končatiny	<i>Mononeuropathies of upper limb</i>
G56.0	Syndróm karpálneho tunela	<i>Carpal tunnel syndrome</i>
G56.1	Iné poškodenie stredového nervu (n. medianus)	<i>Other lesions of median nerve</i>
G56.2	Poškodenie laktového nervu (n. ulnaris)	<i>Lesion of ulnar nerve</i>
G56.3	Poškodenie vretenného nervu (n. radialis)	<i>Lesion of radial nerve</i>
G62.8	Iné špecifikované polyneuropatie	<i>Other specified polyneuropathies</i>
G64	Iné poruchy periférneho nervového systému	<i>Other disorders of peripheral nervous system</i>
H83.3	Vplyvy hluku na vnútorné ucho	<i>Noise effects on inner ear</i>
H90	Konduktívna a sensorineurálna strata sluchu (nedočujnosť)	<i>Conductive and sensorineural hearing loss</i>
H90.0	Obojstranná strata sluchu prevodového typu	<i>Conductive hearing loss, bilateral</i>
H90.3	Obojstranná perceptivečná strata sluchu	<i>Sensorineural hearing loss, bilateral</i>
H90.5	Nešpecifikovaná perceptivečná strata sluchu	<i>Unspecified perceptive hearing loss</i>
H91	Strata sluchu iného typu	<i>Other hearing loss</i>
I24	Iné akútne formy ischemickej choroby srdca	<i>Other acute ischaemic heart diseases</i>
I70	Ateroskleróza	<i>Atherosclerosis</i>
I73	Iné choroby periférnych ciev	<i>Other peripheral vascular diseases</i>
I73.0	Raynaudov syndróm	<i>Raynaud's syndrome</i>
I74	Arteriálna embólia a trombóza	<i>Arterial embolism and thrombosis</i>
I78	Choroby vlásočníc	<i>Diseases of capillaries</i>
I79	Choroby tepien, tepničiek a vlásočníc pri chorobách zatriedených inde	<i>Disorders of arteries, arterioles and capillaries in diseases classified elsewhere</i>
I79.8	Iné poruchy artérií, arteriol a kapilár pri chorobách zatriedených inde	<i>Other disorders of arteries, arterioles and capillaries in diseases classified elsewhere</i>

SLOVNÉ VYJADRENIE DIAGNÓZ (MKCH-10) POUŽITÝCH V PUBLIKÁCIÍ

VERBAL EXPRESSION OF DIAGNOSES (ICD-10) USED IN PUBLICATION

3/4

J00	Akútny zápal nosohltana – nasopharyngitis acuta – nádcha	<i>Acute nasopharyngitis [common cold]</i>
J02	Akútny zápal hltana – pharyngitis acuta	<i>Pharyngitis acuta</i>
J30	Vazomotorická a alergická nádcha (rinitída)	<i>Vasomotor and allergic rhinitis</i>
J30.3	Iná alergická rinitída	<i>Other allergic rhinitis</i>
J31.0	Zdĺhavá rinitída	<i>Chronic rhinitis</i>
J34	Iné choroby nosa a prínosových dutín	<i>Other disorders of nose and nasal sinuses</i>
J37	Chronická laryngitída a laryngotracheitída	<i>Chronic laryngitis and laryngotracheitis</i>
J41	Jednoduchá a mukopurulentná chronická bronchitída	<i>Simple and mucopurulent chronic bronchitis</i>
J45	Astma – záduch	<i>Asthma</i>
J45.0	Prevažne alergická astma	<i>Predominantly allergic asthma</i>
J45.1	Nealergická astma	<i>Nonallergic asthma</i>
J45.9	Nešpecifikovaná astma	<i>Unspecified asthma</i>
J60	Pneumokonióza baníkov uhoľných baní	<i>Coalworker's pneumoconiosis</i>
J61	Pneumokonióza zapríčinená azbestom a inými nerastnými vláknami	<i>Pneumoconiosis due to asbestos and other mineral fibres</i>
J62	Silikóza	<i>Pneumoconiosis due to dust containing silica</i>
J62.0	Pneumokonióza zapríčinená prachom mastenca	<i>Pneumoconiosis due to talc dust</i>
J63	Pneumokonióza zapríčinená inými anorganickými prachmi	<i>Pneumoconiosis due to other inorganic dusts</i>
J63.4	Sideróza	<i>Siderosis</i>
J64	Nešpecifikovaná pneumokonióza	<i>Unspecified pneumoconiosis</i>
J67	Exogénna alergická alveolitída zapríčinená organickým prachom	<i>Hypersensitivity pneumonitis due to organic dust</i>
J68	Choroby dýchacej sústavy zapríčinené vdychovaním chemikálií, plynov, dymov a výparov	<i>Respiratory conditions due to inhalation of chemicals, gases, fumes and vapours</i>
J70	Choroby dýchacích ciest zapríčinené inými vonkajšími činiteľmi	<i>Respiratory conditions due to other external agents</i>
J84	Iné choroby interstícia pľúc	<i>Other interstitial pulmonary diseases</i>
J96	Respiračné zlyhanie nezatriedené inde	<i>Respiratory failure, not elsewhere classified</i>
J98.9	Nešpecifikovaná porucha dýchacej sústavy	<i>Unspecified disorder of respiratory system</i>
K71	Toxická choroba pečene	<i>Toxic liver disease</i>
K71.0	Toxická choroba pečene s cholestázou	<i>Toxic liver disease with cholestasis</i>
K71.6	Toxická choroba pečene s hepatitídou nezatriedená inde	<i>Toxic liver disease with hepatitis, not elsewhere classified</i>
K73	Chronická hepatitída nezatriedená inde	<i>Chronic hepatitis, not elsewhere classified</i>
K75	Iné zápalové choroby pečene	<i>Other inflammatory liver diseases</i>
K76	Iné choroby pečene	<i>Other diseases of liver</i>
L20	Atopická dermatitída	<i>Atopic dermatitis</i>
L23	Alergická kontaktná dermatitída	<i>Allergic contact dermatitis</i>
L24	Iritačná kontaktná dermatitída	<i>Irritant contact dermatitis</i>
M19	Iné artrózy	<i>Other arthrosis</i>
M49.0	Tuberkulóza chrbtice	<i>Tuberculosis of spine</i>

SLOVNÉ VYJADRENIE DIAGNÓZ (MKCH-10) POUŽITÝCH V PUBLIKÁCI

VERBAL EXPRESSION OF DIAGNOSES (ICD-10) USED IN PUBLICATION

4/4

M51	Iné poruchy medzistavcových platničiek	<i>Other disorders of intervertebral discs</i>
M51.1	Poruchy lumbálnych a iných medzistavcových platničiek s radikulopatiou	<i>Disorders of lumbar and other intervertebral discs with radiculopathy</i>
M54.0	Panikulitída postihujúca krčnú a chrbtovú oblasť	<i>Panniculitis involving neck and spinal area</i>
M54.1	Radikulopatia	<i>Radiculopathy</i>
M67	Iné choroby synoviálnej membrány a šliach	<i>Other disorders of synovium and tendon</i>
M70	Choroby mäkkého tkaniva súvisiace s používaním, nadmerným používaním a tlakom	<i>Soft tissue disorders related to use, overuse and pressure</i>
M70.0	Chronická krepitujúca synovitída ruky a zápästia	<i>Chronic crepitant synovitis of hand and wrist</i>
M70.8	Iné poruchy mäkkého tkaniva súvisiace s používaním, nadmerným používaním a tlakom	<i>Other soft tissue disorders related to use, overuse and pressure</i>
M72.0	Fibromatóza palmárnej aponeurózy (Dupuytrenova kontraktúra)	<i>Palmar fascial fibromatosis (Dupuytren)</i>
M75	Poškodenia pleca – lézie pleca	<i>Shoulder lesions</i>
M75.0	Adhezívna kapsulitída pleca	<i>Adhesive capsulitis of shoulder</i>
M77	Iné entezopatie	<i>Other enthesopathies</i>
M77.0	Mediálna epikondylitída	<i>Medial epicondylitis</i>
M77.1	Laterálna epikondylitída	<i>Lateral epicondylitis</i>
T28	Popálenina a poleptanie iných vnútorných orgánov	<i>Burn and corrosion of other internal organs</i>
T52	Toxický účinok organických rozpúšťadiel	<i>Toxic effect of organic solvents</i>
T53	Toxický účinok halogénových derivátov alifatických a aromatických uhľovodíkov	<i>Toxic effect of halogen derivatives of aliphatic and aromatic hydrocarbons</i>
T54.9	Nešpecifikovaná leptavá látka	<i>Unspecified corrosive agent</i>
T56	Toxický účinok kovov	<i>Toxic effect of metals</i>
T56.0	Olovo a jeho zlúčeniny	<i>Lead and its compounds</i>
T59	Toxický účinok iných plynov, dymov a výparov	<i>Toxic effect of other gases, fumes and vapours</i>
T59.4	Plynný chlór	<i>Chlorine gas</i>
T59.8	Iné bližšie určené plyny, dymy a výpary	<i>Other specified gases, fumes and vapours</i>
T65.8	Toxický účinok iných bližšie určených látok	<i>Toxic effect of other specified substances</i>
T73	Účinky iných nedostatkov (deprivácií)	<i>Effects of other deprivation</i>
T75	Účinky iných vonkajších príčin	<i>Effects of other external causes</i>
T75.2	Účinky vibrácie	<i>Effects of vibration</i>
W43	Poškodenie účinkom vibrácií	<i>Exposure to vibration</i>
W88	Poškodenie ionizujúcim žiarením	<i>Exposure to ionizing radiation</i>
Y97	Choroba súvisiaca s účinkami znečisteného prostredia	<i>Environmental-pollution-related condition</i>
Z57.1	Profesionálne vystavenie ionizačnému žiareniu	<i>Occupational exposure to ionizing radiation</i>

ODDIELY ODVETVOVEJ KLASIFIKÁCIE EKONOMICKÝCH ČINNOSTÍ

SECTIONS OF BRANCH CLASSIFICATION OF ECONOMICAL ACTIVITIES

A	Poľnohospodárstvo, poľovníctvo a lesné hospodárstvo	<i>Agriculture, hunting branch and forestry</i>
B	Rybolov, chov rýb	<i>Fishery, fish breeding</i>
C	Ťažba nerastných surovín	<i>Mining of mineral raw materials</i>
D	Priemyselná výroba	<i>Industrial production</i>
E	Výroba a rozvod elektriny, plynu a vody	<i>Production and distribution of electricity, gas and water</i>
F	Stavebníctvo	<i>Building trade</i>
G	Veľkoobchod a maloobchod, oprava motorových vozidiel, motocyklov a spotrebného tovaru	<i>Wholesale trade and retail, repair of motor vehicles, motorcycles and consumer goods</i>
H	Hotely a reštaurácie	<i>Hotels and restaurants</i>
I	Doprava, skladovanie a spoje	<i>Transportation, storing and communications</i>
J	Peňažníctvo a poisťovníctvo	<i>Banking and insurance</i>
K	Nehnuteľnosti, prenajímanie a obchodné služby, výskum a vývoj	<i>Realties, renting and trade services, research and development</i>
L	Verejná správa a obrana, povinné sociálne zabezpečenie	<i>Public administration and defence, compulsory social security</i>
M	Školstvo	<i>Education</i>
N	Zdravotníctvo a sociálna starostlivosť	<i>Public health and social care</i>
O	Ostatné verejné, sociálne a osobné služby	<i>Other public, social and personal services</i>
P	Súkromné domácnosti s domácim personálom	<i>Private households and house personnel</i>
Q	Exteritoriálne organizácie a združenia	<i>Exteritorial organisations and associations</i>

OZNAČENIE KRAJOV SR

CODES OF REGIONS SR

BL	Bratislavský kraj	<i>Bratislava region</i>
TA	Trnavský kraj	<i>Trnava region</i>
TC	Trenčiansky kraj	<i>Trenčín region</i>
NI	Nitriansky kraj	<i>Nitra region</i>
ZI	Žilinský kraj	<i>Žilina region</i>
BC	Banskobystrický kraj	<i>Banská Bystrica region</i>
PV	Prešovský kraj	<i>Prešov region</i>
KI	Košický kraj	<i>Košice region</i>